

Morlanwelz est jumelée avec Blaj (Roumanie), Pleszew (Pologne), Le Quesnoy (France) et Villarosa (Italie).

JOURNAL COMMUNAL D'INFORMATION N°55 - SEPTEMBRE 2011

**Morlanwelz.be**

Carnières - Mont-Sainte-Aldegonde - Morlanwelz-Mariemont



# NORDIC WALKING

**LE 15 OCTOBRE 2011**

**CYCLE D'INITIATION A LA MARCHE NORDIQUE**

**JOURNAL COMMUNAL  
D'INFORMATION N°55**

**Sommaire**

- Administration ..... 2
- Tourisme ..... 3 à 4
- Espace citoyen ..... 5
- Environnement ..... 6
- Santé ..... 7 à 11
- Jeunesse ..... 12 à 14
- Santé ..... 14 & 15
- Paroles au P. .... 16
- Culture ..... 17 à 21
- Infos ..... 22
- Agenda ..... 23 & 24

**ÉDITEUR RESPONSABLE :**

Jacques Fauconnier, Bourgmestre  
Hôtel communal,  
Rue Raoul Warocqué, 2  
Tél.: 064/43.17.17

**RÉALISÉ SOUS LA CONDUITE DE :**

François Devillers,  
Echevin de la communication  
francois.devillers@morlanwelz.be

**PRÉPESSE :**

Giuseppe Messina  
Tél : 064/43.17.39  
communication@morlanwelz.be

**Comité de relecture :**

Bernard Bodeux,  
Colette Carion,  
Jean Deval,  
Céline Lansman,  
Claudine Lefèvre,  
Christian Mabilbe,  
Jean-Pierre Soumois,  
Annette Tilmant,  
Claudette Vandenbrande.

*Seuls les textes qui nous parviennent dans les délais ont la possibilité d'être corrigés par le comité. LES ARTICLES SIGNÉS N'ENGAGENT QUE LEURS AUTEURS.*

**«AVIS A LA POPULATION»**

**La zone de Police de MARIEMONT  
(Chapelle, Manage, Morlanwelz et Seneffe)**

Suite à une restructuration sur la base d'une police orientée vers la communauté et afin de procurer à sa population un milieu de vie sécurisé grâce à une meilleure présence, sur le terrain, des inspecteur(trice)s de quartier pour gérer au mieux la tranquillité, la salubrité et la sécurité publiques, **à partir du 01 juillet 2011 et à raison de deux demi-jours par semaine, les commissariats locaux ne seront pas accessibles au public.**

Cependant, un accueil physique et une prise en charge téléphonique y seront assurés afin de donner à vos demandes une orientation efficiente.

Les dépôts de plainte urgente pourront être enregistrés au commissariat central, ouvert 24h/24h ou dans un des postes locaux ouverts.

- Le commissariat de Chapelle-lez-Herlaimont sera fermé le mercredi de 12h30 à 16h30 et le vendredi de 08h00 à 12h30.
- Le commissariat de Fayt-lez-Manage sera fermé le lundi de 12h30 à 16h30 et le jeudi de 12h30 à 16h30.
- Le commissariat de Morlanwelz ( Carnières) sera fermé le mardi de 08h00 à 12h30 et le jeudi de 12h30 à 16h30.
- Le commissariat de Seneffe sera fermé le lundi de 12h30 à 16h30 et le vendredi de 08h00 à 12h30.

MERCI POUR VOTRE AIMABLE COMPREHENSION

La Chef de corps,  
CDP Monique DEVODDER

**«ACTION POLICE VEILLE»  
Surveillance habitations  
durant votre absence**

Dans le cadre de son plan d'action «Prévention des cambriolages», durant toute l'année, la **Zone de police de MARIEMONT** (Chapelle, Manage, Morlanwelz et Seneffe) propose **gratuitement à ses citoyen(ne)s la surveillance de leur domicile, en cas d'absence prolongée** (vacances, hospitalisation, ...). De nombreux bénéficiaires de ce service ont déjà manifesté leur satisfaction.

A la veille des vacances, quatre possibilités s'offrent à vous pour solliciter nos services :

1. Remplir le document : Demande Police Veille, qui se trouve sur le site internet officiel de la Police de Mariemont : <http://www.police-mariemont.be> : rubrique : DOCUMENTS – Formulaires.
2. Télécharger ce document de demande sur le site précité, l'imprimer et le rendre complété dans un service de police de notre zone.
3. Compléter en ligne la demande via le site [www.policeonweb.be](http://www.policeonweb.be), dans la rubrique «demande de surveillance d'habitation»(lien sur la page d'accueil de notre site internet).
4. Vous présenter dans un de nos bureaux durant les heures d'ouverture et compléter le document « Police Veille » directement sur place.

Il est souhaitable que vos demandes nous parviennent 10 jours ouvrables avant votre départ.

Le Directeur de la Communication,  
Francis JONCRET, Commissaire de Police.



**Les astuces anti-cambriolage**

- 1) Verrouillez toujours portes et fenêtres.
- 2) Ne confiez pas vos clés.
- 3) N'exposez pas vos valeurs.
- 4) Ne donnez pas de signes visibles de votre absence.
- 5) Notez le numéro de série de vos objets et appareils.

**«Attention au vol par ruse»**

(il s'agit d'un vol perpétré de manière insidieuse au domicile de seniors par une personne usurpant l'identité d'un policier notamment)

- 1) Ne laissez pas paraître sur la sonnette que vous vivez seul(e) (par exemple « veuve X »).
- 2) Il est recommandé tout d'abord d'installer une chaîne à la porte ainsi qu'un judas.
- 3) Méfiez-vous des colporteurs ou inconnus qui sonnent à vos portes pour avoir quelque chose à boire ou à manger.
- 4) Exigez la carte de service de votre visiteur (s'il n'a pas de carte, refusez toujours l'accès).
- 5) Gardez le numéro de téléphone de la police locale (064/513200) et complétez le folder qui vous est remis (Urgence n° 101 ou 112).

**Cycle d'initiation  
à la marche nordique**

**« NORDIC WALKING »**



Le collège communal de Morlanwelz, les échevinats des Sports et du Tourisme, en collaboration avec la Province de Hainaut, Secteur Sports pour Tous, organisent un cycle d'initiation à la marche nordique.

La marche nordique est un sport accessible à toutes et à tous, quel que soit l'âge des pratiquants mais un minimum de connaissance et de technique est nécessaire à la pratique de cette activité car c'est plus qu'une simple marche avec des bâtons.

Les bienfaits sont nombreux car le nordic walking est l'un des sports d'endurance des plus efficaces et qui a l'avantage d'éviter les contraintes excessives.

Il peut se pratiquer par tous les temps, dans la nature et toute l'année.

Il favorise le bien-être et se pratique en groupe.

Chaque séance commence par un échauffement spécifique et se termine par des étirements.

Sport idéal pour une reprise d'activité.

Le Secteur Sports pour Tous de la Province de Hainaut mettra des animateurs diplômés ainsi que des bâtons à la disposition pour une somme modique.

Dates : séance découverte le samedi 15 octobre 2011 à 10h. Ensuite, pour celles et ceux qui veulent continuer, 5 séances d'initiation auront lieu les samedis 29/10, 5/11, 12/11, et 19/11.

Lieu de rendez-vous : Prieuré de Montaigu, rue de l'Enseignement à Morlanwelz.

**Pour tout renseignement :**

Richard Willame - Député provincial  
Christian Moureau - Echevin des Sports  
François Devillers - Echevin du Tourisme



**NOM / PRÉNOM :** .....  
**ADRESSE :** ..... **CP :** ..... **VILLE :** .....

**Participera / Ne participera pas  
à la séance découverte du samedi 15 octobre 2011 à 10 heures**

**Bulletin d'inscription à renvoyer à : rue de la Régence 18 - 7130 BINCHE  
Tél. : 064/31.00.80 - Fax : 064/31.00.81**

**REGLEMENT SUR L'ACCES AU PARC DU DOMAINE DE MARIEMONT**

De la Communauté française de Belgique  
Vu la nouvelle loi communale du 26 mai 1989 et notamment les articles 119 et 135 ; Considérant que dans un but de sécurité et de tranquillité dans le parc du Domaine de Mariemont et pour éviter qu'il y soit porté atteinte, il y a lieu d'en définir les règles d'accès et de protection ;

**Art 1er :** Le parc du Domaine de Mariemont est accessible au public (à l'exception des enfants non accompagnés de moins de 14 ans) à ses risques et périls. Il peut être temporairement fermé à la suite de circonstances imprévues (tempêtes, ...) ou nécessaires à sa gestion

**Art 2:** Nul, en dehors des préposés à sa surveillance et des personnes autorisées, n'est admis à se trouver dans le parc en dehors des heures d'ouverture.

Le parc est ouvert tous les jours à :  
- 9h d'avril à septembre ;  
- 10h d'octobre à mars.

Il est fermé à :  
- 17h de novembre à mars ;  
- 18h d'avril à octobre ;  
- 19h les dimanches et jours fériés de mai à août.

**Art 3 :** Le séjour y est interdit sous toutes ses formes (parking, tente, caravane, mobilhome...)

**Art 4 :** Il est interdit de s'y introduire avec des véhicules, des cycles motorisés ou non, quels qu'ils soient (sauf autorisation) ainsi qu'avec des engins à traction animale utilisés pour les loisirs, à l'exception des voitures d'invalides ou handicapés, des vélos d'enfants avec stabilisateurs et des véhicules nécessaires à la gestion et la surveillance du parc.

**Art 5 :** Il est interdit notamment :

- D'entrer avec des chiens (exception faite aux chiens accompagnant la police ou le personnel de surveillance ainsi qu'aux chiens d'aveugles) et autres animaux de compagnies ;
- De détruire, d'endommager la végétation, le mobilier, les sculptures et les constructions, les chemins et sentiers ;
- De grimper aux arbres ;
- De circuler à patins, à planches à roulettes ou à ski ;
- De se livrer à tout jeu pouvant troubler la quiétude des promeneurs ;
- D'organiser des manifestations quelconques sans une autorisation préalable ;
- De s'écarter des chemins, à l'exception des pelouses, et de pénétrer dans les ruines ;
- De jeter, d'abandonner ou d'enterrer des débris de quelque nature qu'ils soient, en dehors des poubelles installées à cet effet ;



- D'utiliser des récepteurs radio ou tout autre appareil sonore pouvant troubler la quiétude des lieux ;
- De colporter, d'installer ou d'exploiter les cantines, ou autres installations du genre en vue de la vente ou de la présentation de boissons, d'aliments ou autres objets ;
- D'être porteur d'armes de chasse, d'engins de capture, d'outils de coupe ou d'extraction ;
- D'enlever des plantes ou parties de plantes, et des produits de nature animale ou végétale ;
- D'allumer ou de porter du feu ;
- De pêcher, de nager dans les étangs ou de circuler sur ceux-ci lorsqu'ils sont gelés ;
- D'introduire toute espèce animale ou végétale, à quelque stade que ce soit de leur développement.

**Art 6 :** La capture, la poursuite ou toute intimidation quelconque d'animaux sont interdites, de même que l'usage d'ap-peaux.

**Art 7 :** Toute personne qui refuserait d'obtempérer aux injonctions d'une autorité compétente formulées sur base du présent règlement sera expulsée.

**Art 8 :** Toute infraction au présent règlement est punissable d'une amende.

**Art 9 :** Sans préjudice des compétences de la police fédérale, les infractions au présent règlement sont recherchées et constatées par les membres de la police locale ainsi que par le personnel assermenté de la Division de la Nature et des Forêts du Ministère de la Région wallonne.

**Art 10 :** Le présent règlement entre en vigueur le 23 juin 2011

**A propos du Centre de Vacances 2011**

Si les congés scolaires sont synonymes de vacances, de séjours agrémentés de découvertes, de dépaysement pour quelques enfants, ils sont aussi, pour d'autres, synonymes d'ennui, de désœuvrement...Et l'on croise certains d'entre eux qui errent dans les rues du village en ne sachant que faire pour « tuer le temps » et l'on entendra la ritournelle classique: « Il n'y a quand même pas grand chose dans le village pour occuper les enfants ».

Le rôle de la société en général et des parents en particulier consiste, entre autre, à veiller à l'éducation des futurs citoyens, les enfants ; conseiller ou non un enfant dans la manière de gérer son temps libre ressort de la responsabilité de chacun.

N'y a-t-il donc rien à Morlanwelz pour aider les enfants à « passer le temps »... ? Soyons positifs...

Voilà plusieurs années existait à Carnières une plaine de jeux située à l'école communale du Centre, rue Saint Eloi; l'un de ses premiers directeurs fut notre échevin actuel de la Jeunesse, Christian Moureau sous la houlette de Jacques Pourtois. A la demande d'Yves Robert, professeur à l'époque à l'ITM, la plaine fut déplacée à l'école communale de l'allée des Hêtres et devint un Centre de plein air qui, depuis 2 ans, porte le nom de Centre de Vacances. ( L'édition n° 54 de juin 2011 du journal communal d'information Morlanwelz.be y a consacré une page entière sur l'infrastructure, les innovations en 2011, les conditions d'inscription, le coût...) Consciente que ce Centre méritait d'être mieux connu de la population de l'entité et apprécié à sa juste valeur, j'ai souhaité rencontrer le directeur, « le chef », qui a très volontiers accepté de me parler du fonctionnement et de fournir quelques détails concernant « le boutique » très peu connus du public. En voici la relation.

Recruté par Yves Robert, Eric Yraly, ( pour beaucoup Eric tout simplement) est devenu moniteur à la plaine de jeux à l'âge de 16 ans, ensuite moniteur tennis de table à l'ADEPS, secouriste, maître nageur sauveteur pour le SPJ, agrégé de l'enseignement secondaire inférieur en orthopédagogie ( étude de l'estimation de l'évaluation.)

Actuellement, proviseur de l'IMP, à Marchienne, il assure depuis 2 ans la direction du Centre de Vacances ouvert par l'administration communale de Morlanwelz.

Eric insiste sur le fait qu'il n'est pas seul maître à bord : il dépend de l'échevinat de la Jeunesse et des Sports, en l'occurrence Christian Moureau et est assisté administrativement et quotidiennement par Fabrice Francq dans toute la préparation administrative, l'inscription des participants, la gestion des commandes, la préparation des contrats...

Le Centre correspond à un projet social ; y sont ainsi associés les services sociaux de l'entité tels la bibliothèque communale, le centre culturel Le Sablon, le service des travaux, une permanence sociale, Concetta Marinaro, une « bobologue » ( infirmière) bénévoles Chantal, le car communal conduit par Robert...

Il insiste sur le fait que ce Centre de Vacances n'est pas « une garderie bac à sable » comme beaucoup le pensent : une animation d'une telle ampleur ne peut être organisée que si les normes imposées par l'ONE sont respectées ( entre autres : la sécurité, les besoins du personnel,...). Le titre de directeur doit également répondre à des critères bien définis : l'âge, le diplôme, l'expérience, la motivation et le sens des responsabilités... Différentes appréciations jugées par le conseil communal et approuvées par un vote. ...Il ne faut pas assimiler, comparer le Centre à un mouvement de jeunesse, continue-t-il ; la différence entre les deux venant du nombre d'enfants pris en charge. A titre d'exemple, le Centre a inscrit, cette année, plus de 500 enfants dans la base de données. Il me rassure : en réalité, 247 enfants ont été pris en charge quasi quotidiennement avec des pics qui ont parfois atteints le chiffre de 269.

Qu'en est-il de l'accueil et du déroulement d'une journée ? Chaque enfant possède une fiche signalétique abondamment détaillée tant du point de vue identité que du bulletin de santé et comprenant aussi des indications particulières notamment le remboursement opéré par la mutuelle, ...suivant les cas.

Ces enfants, de 2 ans et demi à 15 ans, de n'importe quelle philosophie, sont pris en charge chaque matin par des équipes d'animateurs ( moniteurs brevetés par le SPJ, ADEPS et ou assimilés, enseignants avec un titre pédagogique reconnu par l'ONE, des assistants ) ; contrairement à certaines idées reçues, un enseignant n'est pas un animateur sauf les professeurs de gymnastique y assimilés automatiquement.

Et concernant le fonctionnement du Centre ? Les enfants sont répartis en plusieurs groupes en fonction de leur date de naissance : de 2 ans et demi à 3 ans, de 3 à 5, de 5 à 6, de 7 à 9, de 10 à 11 et de 12 à 15 .Mais attention, souligne Eric, les groupe 7/9, 10/11 comptent souvent plus d'enfants ; ils sont donc séparés en filles et garçons au vu de leur nombre et aussi de leurs affinités ; ils sont pris alors en charge par plus de moniteurs, cela coule de source.

Quels sont les critères requis pour constituer les équipes de moniteurs ? Tout d'abord, un appel aux candidats habitant l'entité valable pour tous, basé sur l'âge mais aussi les motivations . Lorsqu'une équipe est constituée, s'impose une sélection qui dure tout un week- end pour aboutir à une grille d'évaluation avec jugement sur les compétences ( respect des consignes, choix du vocabulaire, ...). L'équipe doit être capable de préparer une animation, de prouver son savoir-faire et son savoir- être. Les anciens moniteurs sont mélangés aux nouveaux candidats pour communiquer et partager leur expérience et leurs acquis.

Eric me répète encore que le rôle du directeur est de coordonner aussi bien les équipes que les moniteurs, de veiller au respect des normes imposées par l'ONE et à celui du projet pédagogique qui contient les types d'activités proposées : jeux de connaissances, de société, musicaux, rondes et veillées,...

3 fois par an, ont lieu des réunions des directeurs de Centre de Vacances de la région du Centre et du SPJ dans le but d'évaluer les stagiaires, d'examiner les nouveaux décrets, de rassembler les données pour arriver au même niveau d'évaluation de chaque centre, lier connaissance avec les autres directeurs afin de préparer les « interplaines ».

Le Centre a fonctionné du 4 juillet au 12 août. Assisté dans sa tâche par une secrétaire économe, 2 chefs moniteurs, une infirmière, des moniteurs et assistants, des techniciennes de surface, un cantinier, Eric en a assumé la direction chaque jour et chaque jour, lever à 6h du matin jusque « pas d'heure » pour terminer: une seule condition pour fermer le bâtiment : que le dernier enfant soit parti. Une garderie ALE était prévue à partir de 7h du matin jusque 8h30 et de 16h30 jusque 18h. Les moniteurs ont l'obligation d'être présents dès 8h20 pour accueillir les enfants qui viennent au Centre en voiture, à pied ou qui bénéficient du transport du car communal dont le service est prévu à partir de 7h45 avec la présence obligatoire de 3 moniteurs le matin et le soir jusque 17h30. La journée débute à 8h30 avec le « cri » de rassemblement, la prise en charge du groupe en vue de l'animation non stop jusque midi dans un local ou à l'extérieur. Une liste de présence est prévue ; toutefois, l'absence d'un enfant n'est pas justifiable. Les enfants prennent leur collation dans le réfectoire pendant le temps de midi. Surveillé, celui-ci dure jusque 12h30. Il doit se dérouler dans le calme le plus absolu afin de ne pas perturber la sieste des petits ; des jeux sont prévus dans les locaux désignés à chaque groupe. L'animation de l'après-midi reprend immédiatement jusque 16h00.

Pour rappel et Eric insiste fortement : le Centre est un centre encadré et non pas récréatif, donc aucun temps mort n'est autorisé et un moniteur est chargé du même groupe pendant 3 semaines consécutives ; de cette façon se créent des liens d'amitié et de complicité entre participants et dirigeants. Quelques gosses légèrement handicapés ont été plus que « chouchoutés ». Les femmes de charge, au nombre de 4, veillent à l'entretien du bâtiment, préparent le café, la soupe. Et la cerise sur le gâteau, chaque vendredi est proposé un repas chaud du genre spaghettis, croque-monsieur,...

Merci, Eric, pour ton enthousiasme et ta jovialité. Merci au citoyen d'avoir consacré un peu de son temps à la lecture de ces propos qui inciteront peut-être les parents indécis à inscrire et à confier « Leur cher petit » au Centre de Vacances l'an prochain .

Propos recueillis par A. T. soumis à l'approbation de Christian Moureau et de Fabrice Francq





**COMMUNIQUE DE PRESSE**

*Programme d'extension et de remise à neuf des parcs à conteneurs - Fermeture du parc à conteneurs de Morlanwelz*  
 Les parcs à conteneurs sont aujourd'hui devenus des outils incontournables de tri et de valorisation des déchets ménagers. Les usagers des parcs à conteneurs sont chaque année de plus en plus nombreux.

*Face à cette fréquentation croissante des parcs à conteneurs et aux diverses évolutions du secteur de la valorisation et du recyclage des déchets, il s'est rapidement avéré nécessaire d'étendre le réseau des parcs et par ailleurs de procéder à des extensions de parcs existants. Ainsi deux nouveaux parcs à conteneurs ont vu le jour à Obourg et Honnelles il y a peu tandis que l'installation existante de Binche a été étendue et complètement réaménagée l'an dernier. Ce qui porte à 21 le nombre de parcs à conteneurs mis à la disposition de la population de la région Mons-Borinage-Centre par l'Intercommunale IDEA Propreté Publique.*

*Aujourd'hui, c'est au tour du parc à conteneurs de Morlanwelz de bénéficier d'une véritable cure de jouvence. Des travaux de grande ampleur permettront de doubler la capacité du parc en termes de nombre de conteneurs (plus de 27) et ainsi d'améliorer les conditions d'accueil des citoyens et d'optimiser le tri des déchets pour répondre aux besoins sans cesse croissant de la législation.*

*Fermeture du parc à conteneurs de Morlanwelz dès ce 29 août 2011*

*Dès ce lundi 29 août 2011, le parc à conteneurs de Morlanwelz sera fermé au public afin de bénéficier d'importants travaux de réaménagement. Les citoyens sont invités dès lors à se rendre avec leurs déchets triés dans les parcs voisins de Manage et Binche où les équipes ont été renforcées.*

*Les autres parcs à conteneurs de la région restent également accessibles aux citoyens.*

*La durée des travaux est estimée à 260 jours ouvrables. Le parc remis à neuf devrait rouvrir ses portes dans le courant du second semestre 2012.*

*Nous prions les citoyens de bien vouloir nous excuser pour les désagréments occasionnés.*

*Pour tout renseignement complémentaire, les citoyens peuvent contacter l'IDEA Propreté Publique au 064/52.06.80 ou via email : [proprete.publique@idea.be](mailto:proprete.publique@idea.be).*

*Pour tout renseignement complémentaire contactez la Cellule Communication au 065/37.57.25.*

**Qu'est-ce qu'un PMC ?**

PMC pour bouteilles et flacons en plastique, emballages métalliques et cartons à boissons. On appelle PMC les déchets suivants :

- Bouteilles et flacons en plastique (uniquement) : de boisson, shampoing, lessive liquide, nettoyage, etc. (pas de films plastique, boîtes, pots de yaourt,...) ;
- Emballages métalliques : cannettes, boîtes de conserve, raviers et barquettes propres et bien vidées, aérosols (crème fraîche, crème à raser,...), bouchons et capsules (pas de papier aluminium) ;
- Cartons à boissons : de jus, lait, concentré de tomates etc.

Si ces flacons ont contenu une substance toxique ou corrosive, il faut les ramener au parc à conteneurs (produits dangereux).

Les emballages doivent être entièrement vides et d'une contenance de maximum 8 litres. Attention, il est également interdit d'accrocher des bidons aux liens de fermeture du sac PMC.

**Stop aux erreurs de tri !**

Pots de yaourt, boîtes en plastique, barquettes de beurre, sachets en plastique, raviers et couverts en plastique, boîtiers de CD, capsules de café, etc. ne sont pas des PMC. En effet, ces différents déchets sont constitués de types de plastique tellement différents qu'ils ne peuvent être recyclés. C'est pourquoi ils doivent être jetés dans la poubelle à ordures ménagères.

**CROIX-ROUGE**  
de Belgique



**LA CROIX ROUGE SE (RE)ORGANISE**

On la connaît pour les collectes de sang ou par sa présence lors d'événements importants en appui sécurité mais la Croix Rouge de Belgique remplit bien d'autres missions.

La future organisation des services est donc l'occasion pour ses représentants de réexpliquer en quoi la fameuse croix est utile au quotidien pour ceux, qui à durée variable, sont confrontés à des difficultés importantes.

Ces activités de base que la Croix Rouge aimerait remplir en permanence et partout sur le territoire sont la sensibilisation au mouvement, à la dimension internationale et à la migration, l'urgence sociale, la formation du grand public aux premiers secours, l'action sociale, l'appui catastrophe, l'appui actions préventives de secours, la promotion du don de sang, le prêt de matériel sanitaire, l'accueil, l'écoute, la vente de vêtements à petits prix.

On rappellera aussi que la Croix Rouge fonctionne sans réel subside et qu'elle autofinance donc ses missions. Pour une zone comme Morlanwelz, les bénéfices réalisés avec le prêt de matériel sanitaire permet d'acheter des vivres, d'aider des familles. Souvent cette cagnotte est vidée de son contenu pour mieux répondre aux besoins de cas délicats. Le défi est de taille, souvent lié à l'argent mais aussi à la main d'œuvre qui, pour rappel, à quelques rares exceptions près, est totalement bénévoles; raison pour laquelle un appel est lancé. Tout don ou aide est précieuse. (Organiser des activités pour enfants, collecteur de fonds, visite aux personnes isolées, âgées, handicapées...)

Notre Maison Croix-Rouge, 2, chaussée de Mariemont à Morlanwelz, 0498 70 39 01, est ouverte à tous (sauf épicerie accessible selon certains critères)

Permanence mardi: de 11 h 30 à 15 h 30 (vesti boutique). mercredi, de 14 à 18 h 30 (épicerie de 14 à 18 h), jeudi, de 9 h 30 à 15 h 30 (vesti boutique 9 h 30 à 15 heures), vendredi, de 9 h 30 à 14 h (épicerie 9 h 30 à 12 heures) Pendant les heures de permanence, location de matériel sanitaire, chaise roulante, rollator, lit électrique (livré à domicile)etc...



**La CROIX-ROUGE de Belgique a besoin de vous**

Nous recherchons des hommes et des femmes qui pourraient nous consacrer quelques heures par semaine.

Nous prenons les vêtements propres et repassés. Vous pouvez faire un don sur le compte 000-0348010-71 (déduction fiscale dès 40 euros) ou acheter nos pochettes de pansement à 5 euros.

Maison Croix-Rouge de Mariemont  
2, chaussée de Mariemont - 7140 Morlanwelz  
Tél.: 0498/70.39.01

Vente de vêtements : lundi de 13h à 16h,  
mercredi de 14h à 17h, vendredi 9h à 12h.

**Venez vous détendre avec les FPS !****Les FPS organisent un module de 5 séances de sophrologie en groupe...**

Créée en 1960 par le Dr Alfonso Caycedo, neuropsychiatre, la sophrologie se définit comme l'étude de la conscience et de ses modifications. Elle permet d'acquiescer une meilleure confiance en soi et en sa capacité d'établir des projets grâce à des exercices simples qui travaillent à la fois le corps et l'esprit. On retrouve son application dans de nombreux domaines dont la gestion du stress, la préparation aux examens, la gestion du poids, ... Elle recherche l'épanouissement personnel et le bien-être de l'individu et est avant tout un art de vivre et de mieux-être.

**Où ? A Mont-ste-Aldegonde (rue Haute, 2, 1er étage)**

**Quand ?** Les mardis 20 septembre, 4, 11, 18 et 25 octobre 2011, de 17h15 à 18h15

**Intervenante :**

- Véronique Vincent, sophrologue

**Prix :**

- 25€ pour les affiliés à la Mutualité Socialiste du Centre et de Soignies.  
- 28€ pour les non-affiliés.

**Renseignements et inscriptions :**

Alexandra Mertens  
Tél. : 064/279.414 - Mail : fps.cs@mutsoc.be  
Site : www.femmesprevoyantes.be

**Les FPS vous invitent à une conférence « Fibromyalgie et alimentation »**

La fibromyalgie (« fibro » pour les ligaments, les tendons ; « myo » pour les muscles ; « algie » pour la douleur) est une maladie reconnue par l'Organisation Mondiale de la Santé et qui provoque des douleurs chroniques au niveau musculaire et articulaire.

**Le 11/10 :** dans le cadre du « Mois-Santé » organisé par le Réseau Santé Communal, conférence et exposition à **18h30** dans la salle des fêtes de l'Hôtel de Ville de Morlanwelz :

- conférence : « Fibromyalgie et alimentation », par Willy VANDENSCHRIK du CERDEN (Centre Européen pour la Recherche, le Développement et l'Enseignement de la Nutrithérapie)  
- exposition de dessins sur la fibromyalgie, réalisée par l'artiste Joëlle Daniau et le groupe « Mots pour maux » des FPS

**Présentation du Comité local FPS de Morlanwelz**

Les Femmes Prévoyantes Socialistes dépendent des Mutualités Socialistes et sont un mouvement d'éducation permanente. Les comités locaux sont des relais importants pour mener des actions sur le terrain.

Leurs projets portent sur 4 thématiques : la santé, la famille, l'égalité entre les hommes et les femmes et la citoyenneté.

Les FPS organisent des groupes de réflexion et d'actions, des animations-débats, des conférences à thèmes.....

**Les activités du Comité de Morlanwelz pour 2011 :**

**24/05 :** conférence sur l'aromathérapie avec plus de 70 participants.

**14/06 :** conférence sur le mammothest et la prévention du cancer du sein avec une vingtaine de participants.

**23/10 :** participation au Salon de la Santé dans la salle des sports à Morlanwelz (rue du Pont du Nil), avec une présentation des « Fleurs du Dr BACH » (par Estelle Durant) et un stand d'information.

**Les remèdes floraux du Docteur Bach**

Les fleurs du Docteur Bach sont des préparations naturelles à base de fleurs fraîches infusées ou exposées au soleil dans de l'eau de source.

Leur action vise à mieux gérer nos émotions et nos pensées lorsqu'elles sont contraires à notre santé.

Les fleurs de Bach sont toutes indiquées pour gérer les situations de stress et permettre notre épanouissement personnel.

Les remèdes peuvent être pris par les personnes de tout âge.

Il n'y a aucun risque de surdosage ou d'effet secondaire, et si l'on fait un mauvais choix, il n'en résultera aucun effet négatif.

Il n'y a aucune incompatibilité avec quelque thérapie que ce soit car un tel traitement ne joue qu'un rôle d'accompagnement à toute thérapie.

Pour choisir un bon remède, il y a lieu de bien étudier la personnalité et le tempérament de la personne. On pourra ensuite déterminer quels sont ses états d'âme afin de choisir le remède qui pourra l'aider.

**Activités du C.P.A.S. durant « Morlanwelz en Santé 2011 »**

Dans le cadre de Morlanwelz en Santé 2011, le CPAS de Morlanwelz proposera des animations **destinées uniquement à son public bénéficiaire.**

- En collaboration avec l'ASBL Question Santé de Bruxelles, deux animations sont prévues :
  - « La santé fait vendre : allégations « santé » dans la nourriture » (le 6/10/2011).
  - « La publicité sur les médicaments : Stratégie publicitaire » (le 13/10/2011).

- Comme les années précédentes, l'Observatoire de la Santé du Hainaut (OSH) proposera en collaboration avec le CPAS de Morlanwelz une séance d'information et de sensibilisation destinée à promouvoir la santé en direction du public bénéficiaire.

Après avoir abordé le dépistage du cancer du sein par le mammothest en 2009 et le dépistage colo-rectal en 2010, l'OSH présentera «le DMG +». Ce Dossier Médical Global Prévention est un dispositif mis en place le 1er avril 2011. Il consiste à faire de la prévention l'objet de consultation spécifique chez le médecin généraliste pour les personnes âgées de 45 à 75 ans.

Les aspects pratiques du DMG+ seront détaillés ainsi que ce qu'il recouvre concrètement.

Cette séance se déroulera le jeudi 20 octobre 2011 à 13h30 (à confirmer) dans les locaux du CPAS de Morlanwelz.

Marie-José Couteau  
Chargée de Mission Santé & Prévention  
Observatoire de la Santé du Hainaut

HASSAINI Taous  
Assistante sociale - CPAS de Morlanwelz, Place Albert 1er - 7140 Morlanwelz - 064/43.16.56

**Les Centres Psycho-Médico-Sociaux**

organisés par la Province de Hainaut et subventionnés par la Communauté française, ont en tutelle des élèves de l'enseignement fondamental et secondaire des établissements communaux et provinciaux. Nos interventions sont gratuites et confidentielles.

Notre spécificité de travail est la tridisciplinarité : psychologues, assistants sociaux, infirmiers composent nos équipes.

Nos missions (arrêtées par le décret du 14/07/2006) visent au développement harmonieux de l'élève et ce, dans sa globalité.

Tous les CPMS organisés ou subventionnés par la Communauté française ont un programme de base commun, à savoir :

1. L'offre de service aux consultants
2. La réponse aux demandes des consultants
3. Les actions de prévention
4. Le repérage des difficultés
5. Le diagnostic et la guidance
6. L'orientation scolaire et professionnelle
7. Le soutien à la parentalité
8. L'éducation à la santé

Pour ce faire, nous nous attachons entre autres à accueillir les élèves et leurs familles, à les écouter, les informer sur les études, les formations et les professions, etc.

Dans notre travail, nous restons attachés au respect des valeurs de la Province de Hainaut (démocratie, tolérance, liberté de conscience, pluralisme, neutralité, dialogue et ouverture).

**Vous avez peut-être entendu parler du Planning Familial « La Bulle », mais c'est quoi ?**

**Le Planning Familial est avant tout un lieu d'accueil et d'écoute chaleureux et ouvert à tous, quel que soit l'âge, le sexe, la nationalité, le statut social, l'orientation sexuelle, ... Il s'adresse à tout ceux et celles qui rencontrent des difficultés. Le centre vous propose une information, une aide et un accompagnement en toute confidentialité.**

**Lors d'un entretien d'accueil, de l'information sera donnée, le problème sera pris en charge immédiatement ou, s'il le faut, fera l'objet d'une orientation vers un spécialiste du centre (psychologue, médecin, juriste, assistante sociale) ou vers un service extérieur (CPAS, Centre PMS,...)**

**L'équipe vous propose également des animations scolaires (de la 3ème maternelle à la 6ème secondaire) et extrascolaires.**

**Exemples de thèmes**

- pour la maternelle : les émotions, le corps, le respect de soi et des autres,...
- pour le primaire : les sentiments, l'intimité, la puberté,...
- pour le secondaire : les IST, la contraception, l'estime de soi, relations amoureuses,...

**Intéressé ?? Nous sommes à votre disposition pour le mois santé à Morlanwelz ainsi que tout au long de l'année.**

**Notre centre**  
**Avenue Charles Delière, 66**  
**7130 Binche**

**Tel. : 064/236.434**  
**Mail : binche@la-bulle.org**  
**Site Web : www.la-bulle.org**

**Permanences d'accueil sans rdv (gratuit)**

**Lundi : 12h-17h**  
**Mardi : 13h-17h**  
**Mercredi : 12h-19h**  
**Jeudi : 12h-17h**

## Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.)

### Les consultations pour enfants

Les consultations pour enfants sont **gratuites** et accessibles à tous les parents et les enfants âgés de 0 à 6 ans. Elles ont pour but de vérifier si votre enfant est en bonne santé. Une équipe, composée d'un médecin, d'un T.M.S. (travailleur médico-social) et de bénévoles vous accueillera pour réaliser, sur rendez-vous, une série d'examen médicaux (vaccins, test de la vue, de l'audition,...). Ils répondront également à toutes les questions que vous vous posez. Ils peuvent donc vous aider dans votre rôle de parents.

De nombreuses activités sont par ailleurs organisées au sein de ces consultations (conférences, coin jeux, coin lecture, lieux de paroles,...). Ces animations sont autant d'occasions de rencontrer d'autres parents et de partager ainsi vos expériences. En outre, si vous le souhaitez, le T.M.S. peut se rendre à votre domicile ou vous recevoir lors de ses permanences.

### Carnières Trieux

**Adresse** : 7, Rue des écoles - 7141 Carnières

**Tél.** : 064/44.88.20

**T.M.S.** : Martine SPLINGARD - 0499/57.28.41

**Visites médicales** : les 1er et 3ème mercredis du mois de 10h15 à 12h15.

**Permanences au local** : le mercredi de 8h00 à 10h00.

#### Activités :

- Dépistage visuel (2x/an) ;
- Espace rencontre parents / enfants : le mardi de 9h00 à 11h30 (sauf congés scolaires) ;
- Psychomotricité, éveil musical, lecture, après-midi récréative (2x/an) le mercredi de 13h30 à 16h00.

### Carnières Centre

**Adresse** : 51, Place de Carnières - 7141 Carnières

**Tél.** : 064/26.16.60

**T.M.S.** : Martine SPLINGARD - 0499/57.28.41

**Visites médicales** : le jeudi de 13h00 à 15h00.

**Permanences au local** : Le jeudi et le vendredi de 8h00 à 10h00.

#### Activités :

- Coin lecture, coin jeux, massage bébés, dépistage visuel 2x/an, éveil musical.

### Mont-Sainte-Aldegonde

**Adresse** : 1, Rue haute - 7141 Mont-Sainte-Aldegonde

**Tél.** : 064/43.16.17

**T.M.S.** : Hélène RENARD - 0499/57.26.70

**Visites médicales** : les 1er, 3ème et 5ème jeudis du mois de 10h30 à 12h00.

**Permanences au local** : Le jeudi de 10h00 à 11h30.

#### Activités :

- Dépistage visuel (1x/an) ;
- Activités récréatives le mercredi de 14h00 à 16h00 pour les enfants de 3 à 7 ans ;
- Bricolage, chant, dessin, lecture (organisés par les Femmes Prévoyantes Socialistes).

### Morlanwelz

**Adresse** : 1, Rue Fernand Hotyat - 7140 Morlanwelz

**Tél.** : 064/43.16.15

**T.M.S.** : Monique MEURISSE - 0499/57.28.62

**Consultations** : De 0 à 3 ans : le lundi de 16h00 à 18h00 et le jeudi de 10h00 à 11h45

De 3 à 6 ans : le 1er jeudi du mois de 16h00 à 17h30 - Tests sur l'évolution de l'enfant.

**Permanences téléphoniques** : Le lundi de 15h00 à 16h00, le mardi de 8h00 à 9h30 et le jeudi de 8h00 à 10h00.

#### Activités :

- Coin lecture (1x/mois) animé par une mamie conteuse bénévole ;
- Coin jeux ;
- Psychomotricité (2x/mois) animée par une psychomotricienne ;
- Dépistage visuel (3x/an).



**Ariane A.S.B.L.**  
Service agréé et subsidié par la Région wallonne

## Une porte vers l'extérieur... Ne restez plus seul(e) entre vos 4 murs !

Vous avez passé la quarantaine et après des années de vie commune, vous vous retrouvez seul(e) suite à un deuil ou à une séparation... Le temps passé à la maison vous semble long. Vous aimeriez sortir un peu, mais, seul(e) me direz vous, où voulez-vous aller ?!

Le cinéma, le café, le restaurant, tout cela pourrait vous tenter, mais à vos yeux, cela n'a de sens que si c'est un plaisir partagé avec d'autres personnes.

Peut-être avez-vous des amis de longue date que vous avez connus lorsque vous étiez en couple. Cependant, il se pourrait que depuis votre séparation, ils aient sans doute pris quelques distances. Et puis, ajoutez-vous, il n'est pas toujours agréable de se retrouver seul(e) au milieu d'autres couples !

Si vous vous retrouvez dans ces descriptions, contactez nous et participez aux « Après-midi d'Ariane » ! Venez profiter d'un moment d'échanges et de convivialité avec d'autres personnes de votre âge !

Ensemble, discutez de vos intérêts et de vos hobbies. Des travaux sociaux vous aideront à mettre en place un planning d'activités en fonction de vos envies. Ces moments sympas débiteront en juillet et auront lieu les mardi de 14h à 16h à raison d'une séance tous les quinze jours au sein de nos locaux.

Tout cela a un coût me rétorquerez-vous ? En dehors de la contribution modique de 2,5€ qui vous sera demandée pour votre participation aux ateliers, vous bénéficierez de réductions importantes pour les activités mises en place à l'extérieur du service, et ce, grâce à la collaboration de notre équipe avec les différents acteurs locaux ( CPAS, Foyer culturel,...).

Alors n'hésitez plus et ne restez plus enfermé(e) entre vos quatre murs. Poussez la porte de notre service et ouvrez-vous vers l'extérieur !!!

**ARIANE asbl**  
Grand'Rue, 113  
7140 Morlanwelz  
064/26.46.36  
Info-@ssm-ariane.net

**Siège social**  
avenue Max Buset, 38  
7100 LA LOUVIERE  
Tél.: 064/23.88.57  
Fax : 064/23.87.72

## Enfants, adolescents et adultes en souffrance... Prise en charge personnalisée, adaptée aux besoins de chacun par une équipe de professionnels.

Afin que votre souffrance rime avec renaissance ... L'asbl Ariane met à votre disposition une équipe pluridisciplinaire composée :

- d'une accueillante qui prend en charge votre demande et la relaie à l'équipe.
- de deux intervenants sociaux qui sont à l'écoute et qui vous accompagnent dans la mise en place de vos projets.
- de trois psychologues, dont une thérapeute familiale, ainsi qu'un assistant en psychologie qui assurent un suivi individualisé et une aide thérapeutique sur base d'un bilan approfondi des compétences intellectuelles et des ressources affectives.
- d'un pédopsychiatre qui gère le dossier médical, le traitement médicamenteux et la collaboration avec votre médecin traitant.
- d'une logopède qui évalue et traite les troubles de la communication orale et écrite ainsi que les troubles de l'apprentissage chez l'enfant et chez l'adulte. Par sa connaissance du réseau local, notre équipe est en mesure de vous proposer une prise en charge globale de vos difficultés par un travail de collaboration avec les autres services de la région. De vous orienter, le cas échéant, vers d'autres acteurs de terrain, pour certains problèmes plus spécifiques : A.W.I.P.H., C.P.A.S., Centre de Planning, etc. En plus des différents suivis sociaux réalisés au sein de notre centre, les assistants

sociaux se déplacent également à votre domicile auprès des personnes isolées, incapables de se déplacer en raison de difficultés comme: la garde d'enfants, la maladie, le handicap, la solitude, une forte dépression ou le déplacement trop pénible ou trop onéreux.

A la demande de la personne et/ou sur avis appuyé d'un professionnel de la santé en relation avec la personne. Dans les communes de Morlanwelz, Carnières et Mont Sainte-Aldegonde.

- De La Louvière : Bus ligne 132 ou 82
- De Chapelle-Lez-Herlaimont : Bus ligne 82 ou 91
- De Manage : Bus ligne 33, direction La Louvière. Ligne 30, direction Thieu-Strépy
- De Binche : Bus ligne 82 ou ligne 132
- De La Hestre : Bus ligne 82.

**Ariane asbl**  
Grand'Rue, 113  
7140 Morlanwelz  
info@ssm-ariane.net  
Tél et fax: 064/26.46.36  
info@ssm-ariane.net



## Que fait-on au Service de Promotion de la Santé à l'Ecole de Morlanwelz ?



**Un conseil, une question sur la Promotion de la santé en milieu scolaire ?  
Contactez le Service PSE de Morlanwelz : 064/43.16.60.  
Rue Fernand Hotyat, 1 à Morlanwelz.  
Direction : Delphine RIEZ  
Président de l'Intercommunale de santé (AIOMS): Christian MOUREAU.**



Tous les mercredis de 12h à 18h.  
A partir du 7 septembre 2011  
viens participer à nos activités récréatives,  
créatives, sportives, ludiques, aux excursions,  
séances de cinéma, visites de musées...

Pour tous les enfants  
de 2,5 à 12 ans (nés entre 2000–2009).  
Dans les locaux de l'école  
de la rue de Namur à Mont-Sainte-Aldegonde.  
2 € pour tout l'après-midi.

Inscription obligatoire  
infos : Déborah Cordisco  
Place de Carnières 48 - 7141 Carnières

Tél.: 064/43.17.35–064/43.17.87  
Mail : concetta.marinaro@morlanwelz.be  
zineb.cheryoukh@morlanwelz.be

**Service  
Extrascolaire :**

Place de Carnières 48  
7141 Carnières  
064/43.17.35–064/43.17.87  
concetta.marinaro@morlanwelz.be  
zineb.cheryoukh@morlanwelz.be



**Séjour à la mer,**

Tu as entre 6 et 12 ans ? Alors, viens nous rejoindre

Où ? à la mer (Coxyde)

Quand ? pendant les vacances de Toussaint ( du 31 octobre au 4 novembre)

Et c'est combien ? 85 euros tout compris (aller-retour, activités, logement et pension complète)

Qui organise ? le service accueil extra scolaire « Les mercredis récréés » (en collaboration avec le PCS et le PSSP)

Alors, on s'inscrit où ?

Place de Carnières, 48

Tél : 064/43.17.87-0477/88-00-41

Contact : Concetta MARINARO

30 places disponibles.

**Stage du 22 au 26 août :**

Du 22 au 26 août dernier, le service extra scolaire  
« Les mercredis récréés » (en collaboration avec  
le Plan de Cohésion sociale et le PSSP) a organisé  
un stage pour les 2.5-12ans. C'est sur le thème de  
la mer que l'équipe a emmené 45 enfants sur son  
bateau. Au programme : bricolages et coquillages,  
excursion, sport, danse estivale, barbecue et ...le  
soleil dans la tête. Résultat : des milliers de fous  
rires et des souvenirs pleins le cœur.....

Infos et inscriptions : Service Accueil extra  
scolaire Concetta MARINARO: 064/43.17.87-  
064/43.17.35 - 0477/88-00-41.

**L'opération « Place aux Enfants »  
se déroulera le samedi 15 octobre...**

Le comité organisateur, avec le soutien du collège communal,  
recherche des bénévoles pour :

- accueillir les enfants (« hôte d'un jour »)
- encadrer les petits groupes d'enfants (passe-murailles.)

En tant que « hôte d'un jour », vous faites découvrir votre métier, votre sport, votre passion aux enfants. Pendant une heure, vous expliquerez vos motivations, pourquoi vous avez choisi ce métier et quelles sont les orientations scolaires à suivre pour faire votre activité ! Arrivez-vous à faire naître des passions parmi vos petits visiteurs ?...En tant que « passe-murailles », vous encadrez un petit groupe d'enfants pour les conduire chez l'hôte d'un jour chargé de les accueillir. Vous laisserez les enfants poser leurs questions et vous suscitez leur intérêt. Votre présence est importante, vous encadrez, vous rassurez, vous surveillez et vous guidez les enfants dans leurs découvertes...Si vous êtes intéressé par cette journée dédiée aux enfants, si vous souhaitez participer et découvrir cette activité, contactez l'échevinat de la Jeunesse. N'hésitez pas à en parler autour de vous et amener vos amis...

Fabrice FRANCO. Tél. 064/431.732.



**Reprise des activités des Scouts de Morlanwelz le 18 septembre...**

La 14e Unité Warocqué Morlanwelz a été créée en 1913. Rejoindre les Scouts Pluralistes, c'est adhérer à un mouvement indépendant ouvert à toutes et tous, sans distinction de croyance ou d'origine et visant la participation de chacun, chacune.

L'idéal des Scouts Pluralistes est de construire une société à destination de tous en contribuant à l'éducation des hommes et des femmes qui la composent.

**A qui nous adressons-nous ?**

De 5 à 17 ans, on ne vit pas le scoutisme de la même façon. Certes les grands principes sont les mêmes, mais chaque tranche d'âge va vivre des aventures différentes à travers des méthodes pédagogiques adaptées :

- De 5 à 8 ans : la Colonie
- De 8 à 12 ans : la Meute
- De 12 à 15 ans : la Troupe
- De 15 à 17 ans : le Relais

**Quand ont lieu les réunions ?**

Le dimanche de 9 à 12 heures. Certaines activités d'envie ont lieu le samedi. Un camp a lieu durant le congé de Noël (4 ou 5 jours) et un autre durant la première quinzaine de juillet (10 à 15 jours). L'agenda des réunions est disponible sur notre site internet. Notre réunion de reprise aura lieu le dimanche 18 septembre de 9 à 12h.

**Que fait-on chez les scouts ?**

Afin de découvrir nos activités, nous vous proposons diverses galeries de photographies. Vous pouvez les consulter sur <http://picasaweb.google.com/14sgpmlz>

**Où ont lieu ces réunions ?**

Notre local se trouve dans la cours du Service des travaux (derrière la gare de Morlanwelz).



**Combien ça coûte ?**

Chaque nouvel arrivant a droit à une période d'essai entièrement gratuite de 6 semaines.

Après cette période d'essai, l'affiliation est de 80 € la première année (ceci comprend : l'assurance, l'abonnement au Mag, l'uniforme).

Ensuite, l'affiliation est de 40 €. A ceci, il faut ajouter le prix des camps et sorties.

Il est à noter que nous sommes agréés par l'ONE en tant que centre de vacances. Vous pourrez dès lors déduire ces frais de votre déclaration fiscale (pour les enfants de moins de 12 ans), grâce à l'attestation que nous vous remettons.

**Comment nous contacter ?**

Vous trouverez plus d'informations sur notre site [www.14sgp.org](http://www.14sgp.org)

Vous pouvez aussi nous contacter par téléphone (0478/669773) ou email ([info@14sgp.org](mailto:info@14sgp.org)).



**LA LUDOTHÈQUE**  
«LES AMIS DU LIVRE ET DU JEU ÉDUCATIF» ASBL

ALLÉE DES HÊTRES, 2 - 7140 MORLANWELZ  
TÉL. : 064/431.699

MARDI ET JEUDI 10H - 12H ET 13H - 16H30  
MERCREDI 13H30 - 17H30

**ANIMATIONS GRATUITES POUR ADULTES:**

Envie de passer une après-midi agréable autour d'un jeu de société. Venez nous retrouver à la ludothèque.

**Les jeudis de 14H à 16H30 :** - 1er, 8 et 22 septembre  
- 6 et 20 octobre  
- 3 et 17 novembre  
- 1er et 15 décembre

**LOTTO :**



**Organise un concours du 1 au 30 Septembre 2011**

«Enigmes à la clé»

tentez de découvrir et gagner un jeu de société

info : 064/431.699

**La bibliothèque communale participe activement aux activités des villes jumelées**

Voilà déjà plus de dix ans que Morlanwelz pratique des échanges folkloriques avec Le Quesnoy. Le 16 octobre prochain, Le Quesnoy organise une journée festive « Lire en fête » en collaboration avec la bibliothèque municipale et le comité de jumelage dont le thème est « La Belgique ».

Contactée par ma collègue française, j'ai saisi la balle au bond et décidé, avec l'équipe de la bibliothèque, de participer à cette journée. Il y aura, bien entendu, une exposition de livres sur la Belgique : sa gastronomie, sa richesse culturelle et architecturale, son histoire et sa ... politique si particulière. Ces livres seront mis en dépôt à la bibliothèque municipale, pour une durée déterminée, afin que les habitants de notre ville jumelée découvrent, à leur aise, nos spécificités.

Voilà donc un premier échange culturel. Nous y organiserons, également, un quiz, toujours pour découvrir la Belgique, des animations kamishibai (bien connues à Morlanwelz, mais totalement ignorées outre Quiévrain) et des lectures d'auteurs belges et wallons. Le cercle d'histoire (CHAM) présentera ses livres décrivant l'histoire de notre commune et un petit film sur le carnaval.

Une dégustation de produits du terroir est aussi à l'ordre du jour, mais tout cela sera peaufiné début septembre par la toute nouvelle « Association des villes jumelées » créée en mars dernier, à laquelle participent beaucoup d'associations culturelles, sportives et folkloriques, et de simples citoyens. Arrêtons de dire que les jumelages ne servent à rien, ou seulement aux politiciens ! Voilà bien une preuve que le citoyen peut être actif et apporter sa pierre à l'édifice, s'enrichir au contact de l'autre, porter un projet qui ne peut aboutir que sur un enrichissement personnel ou collectif. Il est grand temps de sortir de sa bulle !

Venez donc nombreux, habitants de Morlanwelz avec vos parents et vos amis, découvrir cette jolie petite ville à une heure seulement de Morlanwelz.



**Les ateliers de Métaphores asbl**

Maison Citoyenne, centre d'expression et créativité, librairie de seconde main  
51 Grand-Rue, 710 Morlanwelz - 064/22.50.34  
0498/21.66.39

- Lundi**  
de 16h30 à 18h00 Atelier créatif 8-12 ans
- Mardi**  
de 10h00 à 12h30 Cuisine d'ici et d'ailleurs (dans les locaux de Fedasil- Mlz) 18 ans et +  
de 17h00 à 18h30 Djembé 8-100 ans  
de 17h00 à 19h00 Atelier photo création 13 ans et +
- Mercredi**  
de 14h00 à 16h00 Atelier créatif 4-10 ans  
de 14h00 à 17h00 Couture Friperie création 14 ans et +
- Jeudi**  
de 16h00 à 18h00 Art récup' 10 ans et +  
de 16h30 à 18h30 Sculpture terre et autre 8-13 ans
- Vendredi**  
de 16h00 à 17h30 Maquettistes et créations singulière 10 ans et +  
de 17h00 à 18h30 Chants du monde (intergénérationnel) 10 ans et +
- Samedi**  
de 14h00 à 17h00 Sculpture, peinture, dessin 14 ans et +
- Lundi-Mardi-Vendredi**  
de 15h00 à 16h30 école des devoirs (enfants du primaire)  
*Alphabétisation adulte sur rdv*
- Stage de Toussaint**  
« La Lune m'a dit ... » - Stage créatif pour les 8 - 12 ans de 13h à 17h, du lundi 31 octobre au vendredi 4 novembre (sauf mardi 1/11) - prix : 25 €
- Journée découverte**  
Porte ouverte au Sablon de Carnières le samedi 12 novembre 2011 dès 13h  
Présentation de nos ateliers, expo, défilé, restauration sur réservation
- Pour les infos:**  
Jocelyne Obst 0498/21.66.39 - metaphorasbl@hotmail.com  
<http://www.metaphorasbl.be>



**SORTIE D'UN LIVRE au Prieuré de Montaigu à Morlanwelz.**



**Le vendredi 16 septembre 2011 à 18 h 30**

En collaboration avec l'échevinat des Sports et le Cercle d'Histoire et d'Archéologie de Morlanwelz, deux passionnés de la petite reine blanche, Camille RASSON et Francis PAULUS, sortent un premier volume de collection : «Les Célébrités du monde ballant ».

(1)  
Ce premier ouvrage (128 pages et près de 250 photos)

retrace les carrières célèbres de joueurs d'hier et d'aujourd'hui, à savoir :

- Léon CASAERT, Monsieur jeu de balle (16 titres nationaux, 6 coupes de Belgique, Gant d'or 1974).
- La famille LETROYE, des pelotaris légendaires :  
- Norbert, un livreur talentueux (4 titres nationaux).  
- José, couronné premier « Gant d'Or » (5 titres nationaux, 2 coupes de Belgique et Gant d'or 1973).  
- Jean-Claude, un talent de famille (5 titres nationaux, 2 coupes de Belgique et Sifflet d'or 1993).
- Paul PREVOT a su combiner de front deux sports au plus haut niveau : la balle pelote et le football (2 titres nationaux et 12 saisons sous le maillot du Sporting de Charleroi).
- Benjamin DOCHIER, le surdoué de la petite reine blanche (5 titres nationaux, 2 championnats d'Europe, 3 coupes de Belgique et 3 Gants d'or ~ 2004, 2008 et 2010).

• Philippe GOSSUIN, le pivot à la gâchette d'or (9 titres nationaux, 4 coupes de Belgique et 2 Gants d'or ~ 1991 et 1992).

• Marc VANHASSELT ou l'itinéraire d'un enfant doué (5 titres nationaux, 10 coupes de Belgique et 5 Gants d'or ~ 1981, 1983, 1986, 1987 et 1993).

Plusieurs sorties du livre sont prévues :  
- le vendredi 2 septembre à 18 h au Musée National des Jeux de Paume à Ath.  
- le vendredi 16 septembre à 18 h 30 au Prieuré de Montaigu à Morlanwelz.  
- le vendredi 21 octobre à 19 h 30 au Foyer Culturel de l'Avedelle à Ecaussinnes.  
- le samedi 22 octobre à 18 h au Centre Culturel à Goselies.  
- en terre namuroise et au Brabant Flamand.

A présent, nous avons atteint le nombre impressionnant de 600 réservations.

Si vous souhaitez réserver le livre, édité en 1 000 exemplaires en une seule édition au prix de 20 € + 3,05 € (frais de port), il vous suffit de contacter les auteurs soit par courriel, soit par téléphone :

- Camille RASSON - camille.rasson@skynet.be  
tél.: 068/28.15.81 ou 0475/47.40.19
- Francis PAULUS - francis.paulus@hotmail.com  
tél.: 064/44.80.72



**Inscription**

- 5 EUROS SUR PLACE À PARTIR DE 8 H 30 (4 euros / challenger)
- CHRONO ET CLASSEMENT PAR INFORMATIQUE
- PARCOURS URBAIN ET FORESTIER
- PHOTO SOUVENIR À CHAQUE PARTICIPANT
- DIFFÉRENTES CATÉGORIES "HOMMES ET FEMMES"
- TOMBOLA PAR TIRAGE AU SORT DES DOSSARDS

**INFO :**

Administration communale de Morlanwelz  
Tél.: 064/43.17.32 - 43.17.78  
Courriel : fabrice.francq@morlanwelz.be

**Le meilleur déchet est celui qui n'existe pas (et ceux qui existent, il faut les trier).**

**Qu'est-ce qu'un déchet ?** Un résidu inutilisable, dont il faut se débarrasser d'une manière ou d'une autre. Or se débarrasser des restes, cela coûte des efforts et de l'argent.

Le bon sens nous souffle donc que la première chose à faire, c'est de ne pas faire entrer les déchets dans sa maison. C'est au moment d'acheter qu'il faut déjà penser aux futures ordures... Quelques exemples pour un particulier : en alimentation, les supermarchés proposent presque toujours des emballages individuels ; si on doit acheter en plus grande quantité, mieux vaut acheter là où on emballe moins (pour la même quantité de viande, le boucher emploiera juste un papier d'emballage au lieu de plusieurs barquettes ; pour les légumes, un grand sac ou une caisse permet d'emporter le « panier » varié, etc.). En effet, les emballages constituent à eux seuls 19% d'une poubelle wallonne ! Acheter moins d'emballages, c'est réduire sa poubelle de presque 1/5. Autre exemple : les jouets-gadgets ne sont pas solides, ils cassent vite et c'est alors tout le jouet (en plastique) qui devient un déchet, avec ses composantes polluantes et/ou dangereuses (circuits miniaturisés, piles, etc.). À méditer avant de dépenser... Au niveau de la commune, une même réflexion simple devrait s'imposer à chaque achat : combien de déchets cela produira-t-il ? C'est à cela que devraient servir aussi les cahiers de charges.

Cependant, il faut bien reconnaître que notre mode de vie ne nous permet pas d'atteindre le « zéro déchet ». Comment alors trouver une sortie intelligente pour les déchets qui nous restent ? Rappelons que brûler soi-même ses détritiques ou les abandonner dans la nature, outre le fait que c'est interdit, sont les pires idées que l'on pourrait avoir ! Désastreuses pour l'environnement et pour la santé (air et eau contaminés), et en définitive, coûteuses (taxe communale, coût collectif du traitement de ces déchets, voire facture médicale lorsqu'on a respiré les fumées toxiques). À l'autre bout de l'échelle, il y a la meilleure « valorisation » possible : un déchet n'est plus tout à fait un déchet s'il trouve une nouvelle utilité. Ne parlons pas de toutes les possibilités de réemploi (dons de vêtements, brocante, etc.) car elles sont trop nombreuses. Parlons plutôt de ce qui constitue presque la moitié de nos poubelles : les déchets organiques (restes alimentaires, déchets de jardin, etc.). On connaît tous quelqu'un qui fait son compost pour l'utiliser dans son jardin. Mais si on n'a pas la possibilité ou l'envie d'y travailler soi-même, il faut savoir que tout ce qui est « fermentescible » (= 43% d'une poubelle wallonne !) peut, dans une installation de biométhanisation, produire du biogaz, c'est-à-dire du carburant pour bus, de l'électricité et du chauffage ! Cerise sur le gâteau, ce qui reste (le digestat) est un fertilisant agricole. Les autres provinces wallonnes l'ont bien compris, et il y a belle lurette que leurs habitants se sont habitués à sortir deux bacs séparés (déchets verts et reste). Bon à savoir aussi : dans ces zones, on constate que, à force de devoir séparer les deux « flux », au final les gens produisent réellement moins de déchets, ce qui est encore bénéfique pour chacun.

On met le doigt sur la nécessité du tri... « Mais je trie déjà ! » diront certains. Dans ce cas, la nature, la santé et le portefeuille de tous les citoyens vous disent merci. Cependant, il reste des choses à améliorer, afin de diminuer le gaspillage alimentaire (16% de nos poubelles) et la proportion de « recyclables non recyclés » : bouteilles et canettes qui atterrissent encore dans le mauvais sac, ou pire, dans la nature... Il est urgent aussi que les institutions publiques (administration communale, écoles) et les entreprises trient leurs déchets à la source, comme les ménages, et envisagent de leur donner la meilleure destination possible.

Reste peut-être la question du pourquoi : pourquoi tant d'efforts pour diminuer ma quantité de déchets ? Avez-vous vu le film « Wall-E » ? Cette image d'une Terre disparaissant sous les ordures des hommes, ce n'est presque plus de la fiction... La gigantesque plaque de déchets (« trash vortex ») qui s'est formée dans l'Océan Pacifique provoque tous les jours la mort d'animaux marins, et le plastique se retrouve dans la chaîne alimentaire. Or nous n'avons qu'une seule planète...

Nancy Castillo  
co-secrétaire du groupe local ecole de Morlanwelz

**Gestion quotidienne, Gestion de projets,**

Les membres du collège communal consacrent beaucoup de temps à la gestion quotidienne de leur département. Chacun sait que chaque jour apporte son lot d'imprévus auxquels il faut apporter solution si non définitive mais au moins provisoire.

Outre cela, les projets à moyen terme doivent faire l'objet de toute notre attention.

Pour votre information, le plan d'entretien des voiries et trottoirs 2011 prévoit :

- L'aménagement provisoire de la rue du Bois en attendant la reprise en 2015 d'une réfection en profondeur, dans le cadre d'un plan triennal ;
- la Place Albert 1er (sauf la partie pavée) (le réaménagement complet du site est prévu dans le cadre du projet de rénovation urbaine) ;
- Place de Mont-Sainte-Aldegonde : enduisage ;
- la création d'un trottoir entre la rue Champ-là-Haut et la limite de propriété avec la Cité Beauregard ;
- le resserrage de la voirie de la rue Peny ;
- la rue de la Portelette ;
- la rue Ferrer (enduisage de même que pour la rue Vandervelde) ;
- la Grand'Rue, de la statue Warocqué jusqu'à la rue Argentin (le réaménagement complet est prévu en 2 ou 3 phases) ;
- les trottoirs de la Grand Rue (tout ou en partie).

Pour rappel, le plan d'entretien de voiries 2010 prévoit l'aménagement de la rue Dufonteny et de la rue Saint-Eloi depuis l'avenue du Centenaire jusqu'à la rue Dufonteny.

Le droit de tirage octroyé par la Région wallonne nous permettra de terminer la rue Churchill jusqu'à la rue du Bois.

Le plan triennal prévoit la réfection en profondeur de la rue de la Gade notamment.

Voilà les dossiers gérés à court terme en signalant également la fin du chantier de la salle des sports de la rue de l'Enseignement.

A moyen terme, la rénovation du bas du Domaine de Mariemont est sur les rails, de même que le projet de construction d'une nouvelle bibliothèque à l'Allée des Hêtres.

Le 14 octobre prochain, le ministre Furlan donnera officiellement son accord pour le démarrage du projet de rénovation urbaine.

Enfin, début octobre, nous aurons défini les bases du projet de réhabilitation des Nouveaux Ateliers Mécaniques.

Je n'ai cité ici que les principaux projets auxquels il faut ajouter tous ceux prévus dans le tableau des voies et moyens du budget 2011 et ceux pour lesquels une certaine discrétion est de mise vu les pourparlers en cours.

Bien sûr tout n'est pas parfait et on ne peut réaliser tout au même moment.

La critique est souvent ciblée sur des points de détails d'aménagement de notre Commune mais ces retards sont souvent dus à des problèmes relevant plus du privé que du public.

Mon intention dans cette rubrique était de vous informer, de vous sensibiliser aux efforts que nous réalisons pour l'obtention de subides (de la Communauté européenne, de la Région wallonne, de la Communauté française) afin de pouvoir assumer sur le plan financier le suivi nécessaire à la bonne fin de ces projets relevant plus du département des Travaux, de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme.

Toutes nos excuses également pour les désagréments créés par ces travaux sur le plan de la mobilité notamment et surtout merci pour votre collaboration.

J. FAUCCONNIER  
Bourgmestre

**CELEBRATION DES 20 ANS DE PARTENARIAT DES COMITES BELGROUMAIN MORLANWELZ- BLAJ- VALEA LUNGA.**

Dans le numéro précédent, nous annonçons notre voyage en Roumanie. Permettez-nous maintenant de vous le relater.

La journée commémorative officielle a eu lieu le samedi 4 juin. Le matin, à la mairie de Blaj, une exposition photographique a permis, par thèmes, de bien cerner les domaines dans lesquels nous nous sommes tous investis à un moment ou à un autre. Puis, Marilena Stoica et Armando Fachinat, présidents des comités belge et roumain, les responsables politiques du département, de la ville de Blaj, de la ville de Morlanwelz, Mme la déléguée pour les régions Wallonie-Bruxelles et M. l'Ambassadeur ont pris la parole. Ils ont mis l'accent sur la durabilité de nos relations, sur l'amitié entre nos peuples, sur l'évolution de notre partenariat. L'après-midi, c'est à la mairie du village de Valea Lunga que nous sommes accueillis dans la pure tradition roumaine.



Le lendemain matin, nous avons visité le Centre de jour pour personnes âgées et enfants en difficultés sociales. Depuis 2005, la collaboration de notre comité belgro-roumain, la mairie de Valea Lunga, la Direction générale de l'assistance sociale et la protection de l'enfance d'Alba Iulia et la Philanthropie orthodoxe, a permis de faire



fonctionner ce centre qui offre ses services à 25 enfants (aide sociale, repas et rattrapage scolaire) et 25 personnes âgées (aide sociale, repas au centre ou livré à domicile). De plus, le centre fournit du travail à 8 personnes.

Les délégations officielles invitées ont été impressionnées et enchantées de l'impact laissé par nos 20 années de présences ininterrompues.

« Une délégation de Morlanwelz conduite par le Bourgmestre Jacques Fauconnier et une délégation d'OVR conduite par M. Armando Fachinat, ont fait le déplacement pour participer aux cérémonies organisées du 3 au 6 juin à l'occasion du 20ème anniversaire de l'action OVR à Blaj et Valea Lunga. A l'invitation du Bourgmestre Jacques Fauconnier, l'ambassadeur de Belgique, Monsieur Philippe Beke et la déléguée Wallonie- Bruxelles en Roumanie, Madame Fabienne Reuter, étaient présents et ont pu visiter plusieurs projets. Ils se sont réjouis de partager l'extraordinaire chaleur des moments de célébration de ce qui a été l'une des plus belles actions de solidarité, et à présent de collaborations et de partenariats, entre la Communauté française de Belgique et la Roumanie. Des journées inoubliables... »

Extrait de « La Lettre »  
Wallonie-Bruxelles à Bucarest N°29 été 2011

Merci de la belle expérience que vous nous avez fait vivre. Je suis rentrée à Bucarest vraiment impressionnée et enchantée de ce que j'avais vu, entendu. Les projets que vous développez, et l'esprit de partenariat et d'amitié dans lequel vous le faites, est remarquable et donne tout son sens à notre présence, à nos relations avec la Roumanie. Permettez moi de vous en féliciter, vous et tous vos amis et complices qui vous êtes lancés dans cette aventure, devenue à présent un véritable projet de coopération et d'échanges. Les quelques projets que j'ai visités en témoignent. Merci aussi de l'accueil chaleureux que vous m'avez réservé et qui me laissera un souvenir inoubliable de ces deux journées .

Fabienne Reuter  
Déléguée Wallonie-Bruxelles

Nous remercions les différentes associations de Morlanwelz pour les cadeaux offerts aux enfants et aux personnes âgées du Centre de jour.



Nous remercions également Michel De Backer et Thomas Beauvuin (Antenne Centre) pour le reportage réalisé sur place et que l'on peut voir sur [www.antennecentre.be](http://www.antennecentre.be) info magazine du 21 juin 2011 archive du 21/06/2011

Nous vous informons dès à présent que le comité organisera un dîner « choucroute » le samedi 13 novembre à l'école de l'allée des Hêtres à Morlanwelz. Les bénéficiaires récoltés serviront à la construction des sanitaires pour les enfants du centre. Renseignements complémentaires : [armandofachinat@yahoo.fr](mailto:armandofachinat@yahoo.fr)

**Invitation cordiale à tous!**

pour le comité,  
Marie-Paule Gratoir,  
secrétaire.

## 5 questions à un auteur en résidence à Mariemont

En juin, c'est une Belge qui s'est installée à la résidence située dans l'une des anciennes conciergeries du Parc de Mariemont. Catherine Daele y est venue à la fois pour écrire et pour travailler avec Vincent Romain du Centre des Ecritures Dramatiques Wallonie-Bruxelles (CED-WB) sur l'épreuve de *Supernova*. Elle devait en effet mettre la touche finale à cette pièce - qui a obtenu l'an dernier les deux Prix des metteurs en scène (jurys belge et étranger) - avant qu'elle ne soit publiée et créée aux Rencontres de théâtre jeunes publics à Huy au mois d'août.

**Catherine Daele, comment vous présenteriez-vous au lecteur qui ne vous connaît pas ?**

Comédienne formée à l'Institut des arts de diffusion, je trace ma route entre scène, chant, écriture et animation. Deux années au sein du Théâtre du Soleil m'ont imprégnée de l'écriture en scène et ont attisé ma curiosité quant à l'écriture dramatique. À ce jour, j'ai écrit 2 monologues et 5 pièces à plusieurs personnages. D'autre part, je poursuis le chant en co-écrivant le spectacle musical *La vie pin-pon*, un projet jeune public à voir dès 2012. Toutes ces activités m'ont menées à investir un poste d'animatrice «théâtre et écriture» au Zététique Théâtre.

**Comment avez-vous entendu parler de cette résidence à Morlanwelz-Mariemont ? Pourquoi avez-vous eu envie de passer un mois chez nous, en Hainaut ?**

Je connais le Centre des Ecritures Dramatiques Wallonie-Bruxelles (CED-WB) depuis quelques années. Plusieurs fois, j'avais eu affaire à l'équipe qui y œuvre, notamment pour la diffusion et la promotion de certains de mes tout premiers textes. Le travail qui se mène là est très précieux pour les auteurs de théâtre. Le CED-WB propose entre autres une théâtrothèque, véritable bibliothèque spécialisée en théâtre, où petit à petit j'ai pu déposer quelques textes. L'envie de résider à Mariemont est venue bien après. J'ai osé y penser après avoir remporté le Prix des metteurs en scène en 2010. Le moment était aussi le bienvenu : un projet d'écriture pour le théâtre jeune public et une échéance, la nécessité de bloquer trois semaines dans le calendrier pour écrire, le besoin de n'avoir mon esprit qu'à ça, l'envie de tester cet isolement.



**Qu'avez-vous tiré de cette résidence ? Avez-vous rempli les objectifs que vous vous étiez fixés ? Pouvez-vous nous dire ce que cette résidence a de différent de celles que vous avez déjà vécues ?**

Ce que j'en ai tiré ? 71 pages pour le projet précité. Ces premières pages ont été mises à l'épreuve dans la foulée : pendant deux semaines de travail, les comédiens (Julien Collard et moi-même) et le metteur en scène du projet (Luc Dumont) ont décortiqué le texte sous toutes ses coutures... D'autres étapes d'écriture à venir me permettront de revenir sur l'ensemble. C'est un travail par couches. J'ai aussi acquis une meilleure connaissance de mon rapport à l'écriture. Je ne m'étais jamais retrouvée avec le luxe d'avoir autant de temps et de disponibilité pour écrire. En général, j'écris dans les trous de mon emploi du temps... Ici, écrire était la seule chose à mener. Et, si pour moi l'écriture ne doit pas impérativement être liée à la solitude, je dois dire qu'elle m'a bien servie et inspirée. Et j'ai également atteint les objectifs fixés, c'est-à-dire avoir de la matière pour une première période de travail avec une équipe de création. La thématique (la fratrie) avait préalablement été définie ensemble. Je suis arrivée à Mariemont avec une idée de trois personnages et d'une situation de départ. Le tout s'est développé au cours de la résidence. Mon travail n'est absolument pas terminé, mais une première étape a été franchie. N'ayant vécu aucune autre résidence, je ne peux pas comparer avec de précédentes expériences. Je peux par contre dire que j'y ai apprécié le calme et le Parc de Mariemont que je ne connaissais pas et qui est splendide. J'y ai pas mal marché et couru, pour m'inspirer, me relancer, me distraire, aussi pour relativiser devant cette nature impressionnante.

**Pendant ce mois passé à Morlanwelz-Mariemont, avez-vous eu l'occasion de découvrir la commune, la région du Centre ? Qu'est-ce qui vous a marqué ?**

Comme la période était assez concentrée, je n'ai pas beaucoup visité la région... Néanmoins j'ai découvert Binche et le musée du masque où j'ai apprécié quelques toutes belles pièces. Je n'ai jamais assisté non plus au carnaval, mais ça semble être un moment très intense dans la vie de la région. Vu de l'extérieur, c'est assez impressionnant l'ampleur que prend cette fête traditionnelle. Ça m'a intriguée ! Je crois que je viendrai y assister l'année prochaine, pour vivre l'expérience en vrai ! Ce carnaval, comme d'autres sans doute, a un côté rituel qui me plaît beaucoup et qu'on n'expérimente plus si souvent aujourd'hui.

**Avez-vous une ou plusieurs anecdotes à raconter ?**

Mes rencontres avec le renard dans le parc à la nuit tombée. Etait-ce toujours le même ? Impossible à dire... Je n'avais jamais vu un renard de si près !

Propos recueillis par Céline Lansman

### «Le Sablon»

Place de Carnières, 36  
7141 Carnières  
Tél. : 064/43.17.18  
Fax : 064/43.17.19  
sablon@morlanwelz.be  
<http://sablon7141.skyrock.com>

### Triangle Rouge



Une exposition de l'asbl «Les Territoires de la Mémoire», Centre d'Éducation à la Résistance et à la Tolérance Résiste! . c'est l'appel qui est lancé. Il traverse l'exposition «Triangle rouge»

Dédiée à tous ceux qui, sous le joug nazi, portaient ce petit bout de tissu rouge triangulaire dans les camps du IIIème Reich, le message véhiculé par ce nouvel outil des Territoires de la Mémoire est plus large et souligne l'action de tous les résistants à toutes les formes de tentatives liberticides. C'est l'histoire du XXème siècle traversée par un journaliste. Son témoignage permet de se remémorer de très nombreux faits sombres et significatifs de notre histoire contemporaine

**4 Thèmes seront présentés:**

- La montée des fascismes
- La résistance à l'occupant
- L'univers concentrationnaire
- Le devoir de vigilance

**Du 1er au 13 octobre 2011 de 10h à 12h et de 13h à 16h  
vendredi de 10h à 12h  
Entrée libre**

### «Peintures contemporaines» de Gaston Alexander et Christiane Detry

Découvrez une sélection de peintures réalisées par un couple bien connu de l'entité morlanwelzienne.



**Du 8 au 11 octobre 2011 Sam  
& Dim : 10h à 12h et 14h à 17h  
Lun & Mar : 10h à 12h et 15h à 19h  
Entrée libre**

### L'Italie à Morlanwelz « Concert - Expo »

Soirée dédiée à l'art et la musique italienne. Exposition des sculptures de Jean Conte et peintures de Salvatore Tarallo associées à des photos sur l'immigration italienne, le tout accompagné sur fond musical par Franco Boriello à la guitare et de Gaetano Iachini à la mandoline. Une dégustation de mets et vins italiens vous sera proposée afin d'agrémenter ce moment aux couleurs et à la chaleur du sud.

**Vendredi 14 octobre dès 19h - Entrée libre**

### Concerts

« N'OSIF » - « CECILA ::EYES » - « VEGAS »

Le groupe « la nouvelle offensive (n-osif) » est issu de la rencontre d'une bande de copains que sont : « Don Angelo - Masto - Beat-maker 'La note' - Muove maker 'Ton ton D' - An'g-lo ». Une collaboration avec le Plan de Cohésion Sociale de Morlanwelz leur a permis de mener à bien un projet de composition et d'enregistrement qui sera bientôt suivi par l'édition d'un cd.

Ecouter cecilia::eyes, c'est avant tout être prêt à pénétrer l'univers onirique qu'il invoque. Univers assez comparable, dans son évolution et ses émotions, à celui de Mono, Mogwai ou Godspeed You! Black Emperor. Mais avec un son sophistiqué représentatif des productions récentes, il en résulte un ensemble majestueux et mystérieux, oscillant entre mélancolie et espoir.

Deux ans après leur premier album, les membres de Vegas ont repris le chemin du studio l'été dernier, enrichis de leurs nombreuses expériences et d'une nouvelle maturité musicale. Le groupe nous délivre avec leur nouvel album « An hour with... » une véritable petite bombe musicale aux sonorités puissantes et efficaces, agrémentées de mélodies on ne peut plus accrocheuses. Leur implacable section rythmique secondée de guitares tour à tour corrosives ou légères soutiennent et portent une voix envoûtante et percutante qui se balade entre douceur et rage.

**Samedi 22 Octobre - 20h00 - Prix : 5 €**

**PHOTO CLUB LE GRENIER «Photographies»  
Venez découvrir les nombreuses réalisations des artistes du photo club « Le Grenier » 19 et 20 novembre de 9h à 12h et de 14h à 18h - Entrée libre**

**MERITE CULTUREL 2011**

Un mérite culturel sera décerné à plusieurs artistes de l'entité. 6 mérites culturels seront décernés :

- art plastique
- art musical
- art théâtral ou littéraire
- un jeune artiste de moins de 26 ans

Deux mérites spéciaux seront décernés à une personne « marquante » de l'entité et dont le travail a été reconnu en dehors de celle-ci, ainsi qu'à une association active dans le domaine socio culturel.

Une initiative de Giorgio Facco, Président du CPAS en charge de l'Echevinat de la Culture et de Virginie Billiet, Présidente du Centre Culturel le Sablon et de Thierry Bonnechère, Président du Syndicat d'initiative.

**La cérémonie aura lieu le vendredi 23 septembre 2011 à 19h au Centre culturel le Sablon. Entrée libre**



**Cinéma : «Discours d'un Roi»** Oscar du Meilleur film : Oscars / Academy Awards 2011

Avec : Colin Firth, Helena Bonham Carter et Derek Jacobi  
 Dans les années 1930, au Royaume-Uni, le prince Albert, deuxième fils du roi George V, vit un grave problème de bégaiement. L'abdication de son frère aîné Édouard VIII l'oblige à monter sur le trône sous le nom de George VI. Or le roi doit s'exprimer en public. Sur l'insistance de sa femme, il rencontre Lionel Logue, orthophoniste australien aux méthodes peu orthodoxes. La méthode de Logue fonctionne, malgré les réticences du prince. Or, malgré tout, Albert doit surmonter ses difficultés de langage au moment où l'Europe entre dans la Seconde Guerre mondiale.



**Vendredi 28 Octobre - 20h - Entrée : 3 €**

**«Danses folkloriques Biélorusses»**

La troupe KOUKOUCHCHKA- version russe: КУКУШЧКА, est originaire de Biélorussie et est localisée dans la ville de Bobroujsk, ville se situant au Sud de la République. Pour sa prestation en Belgique, la troupe sera composée de 35 danseurs et danseuses âgés de 13 à 18 ans. Deux chanteuses accompagnent la troupe et un jeune et talentueux accordéoniste assure les intermèdes.



**Samedi 29 octobre 15h00 & 20h00**  
**Prévente: Adulte : 8€**  
**Enfant (-12 ans) : 5€**  
**Famille (2 adul + 2 enf.) : 18€**

**Sur place : Adulte : 9€**  
**- Enfant (-12 ans) : 5€**  
**- Famille (2 adul + 2 enf.) : 20€**

**Atelier Créatif pour les 4 à 12 ans : «Vive les marionnettes»**

Petit bout de papier et de carton, de fil et de métal, ... qu'elles soient sous formes de lion à la crinière de laine, de sorcière aux verrues d'argent d'aluminium, de fée à la robe de dentelle et de chiffon ou de petit lutin tout coquin, ... qu'elles sont belles nos marionnettes. Viens imaginer et créer tous les personnages qui te font rêver en leur donnant vie et mobilité grâce à tous les objets qui traînent au fond de ton tiroir. A vos pelotes de laine, rouleau de papier essuie-tout, bout de chandelle, bouchon de liège et capsules de bouteille... toutes ces petites choses bonnes à jeter à la poubelle vont se transformer en oeil, bouche, jambe,... pour finir en personnages sages comme des images.

**Du 31 octobre au 3 novembre 2011**  
**Tarif 30€/par semaine de stage**  
**Repas chaud : 2€/repas - Garderie : 1€/heure**  
**Horaires Stage de 9h à 16h Garderie de 8h à 9h et de 16h à 17h.**

**«SEMAINE BRASSENS»**



**Exposition : « Brassens, auprès de ses mots »**

L'exposition «Georges Brassens» est composée de huit panneaux illustrés par des photos, des extraits de chansons, des témoignages et des manuscrits,... Ils ont pour titres : De Sète à Paris, L'amitié, L'amour, Le droit à la différence, Le scepticisme, La mort, La guerre, Les mots des autres. **Visible dans le bar du 5 au 10**

**novembre pendant les heures d'ouverture du centre culturel.**

**Spectacle : « Bras Sens Dessus Dessous »**

Le Spectacle chanté et dansé est un hommage rendu à l'artiste décédé voici 30 années, il présente une vingtaine de titres qui seront présentés sous différentes formes, classique, slam, chant d'ensemble, déclamation et interprétation en wallon et animé par la troupe de danse ARGOS.

Claviers et direction des chants : Monique Landrieux

Guitare : Philippe Arnaud.

Textes et mise en scène sont d'Eric Delange.

Le spectacle est une initiative de la maison de la poésie et des littératures asbl de Manage

**Samedi 5 novembre 20h00 - Prix : 8 €**

**Conférence : Peut-on aimer Brassens et chanter ses couleurs si on n'est pas avant tout de ses «copains d'abord» ?**

Amoureuse inconditionnelle de l'homme et de son oeuvre, Patricia Beudin (Mons) vous contera le parcours du chaleureux poète chanteur, en toute connivence avec Jacques Evrard (Liège) au chant et à la guitare. La complicité de coeur, d'esprit, de « valeurs » existe entre ces trois-là...

**Concert « Brassens chanté par Jacques Evrard »**

**Jeudi 10 novembre - Conférence à 19h00 : 5 €**

**Concert à 21h00 : 5 €**

**Combiné conférence - concert : 8 €**

**Théâtre Bar : «Au bout du comptoir, la mer» comédie de Serge Valetti avec Alain BOIVIN**

Monsieur Stéphane, son rêve, c'était Las Vegas, Sinatra, les palaces, les lumières... Alors, présenter des numéros de cabaret dans un casino au bord de la mer, il faut bien avouer qu'il a un peu dérivé. Le spectacle terminé, il se réfugie au comptoir et y déverse son exaspération obsessionnelle, ses désillusions, sa haine impuissante du monde miteux dont il est prisonnier à travers un monologue croustillant de méchanceté, impitoyable et tendre, indiscret et pudique. Comique cruel qui se raconte des histoires sans même y croire avant de continuer machinalement sa chienne de vie. Unanimement salué par la presse lors de sa création, « Au bout du comptoir, la mer ! » est un spectacle qui bouscule. Valletti est un auteur étonnant, qui a l'art de narguer. Il tortillonne les mots dans tous les sens, leur fait rendre gorge, les caresse comme un amant et la poésie jaillit, à la fois bouleversante et du plus haut comique.



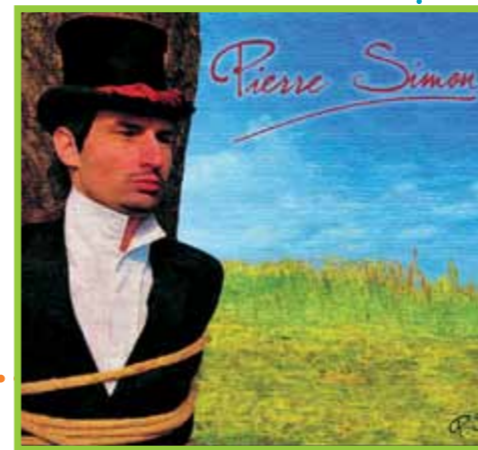
**Vendredi 21 Octobre - 20h - Prév: 5€ - S/pl: 7€**

**Regard du Monde**

Islande de Glace et de Feu Film-Conférence réalisé et présenté par Eric Lorang

« Voilà 30 ans que je connais l'Islande, et que je vis une véritable histoire d'amour ! » a lancé en substance Éric Lorang, baroudeur qui a découvert l'île lors d'un tour du monde. L'Islande, un pays qui est devenu pour lui une passion. Au point que son fils, Yann, décide de partir y vivre. Mais la réalité de la société islandaise ne colle pas vraiment avec le portrait idyllique que lui peignait son père. Celui-ci a alors décidé d'y retourner et de réaliser un film vérité : « Je voulais déchirer le voile classique que l'on a des Islandais et des Scandinaves. » C'est donc à un véritable exposé en profondeur que s'est attelé Éric en parcourant le pays de long en large, à la rencontre de ses habitants. « Le moment était particulièrement propice à ce genre de travail, ajoute-t-il avant la projection. Avec la crise économique qui a frappé l'île, cette société est en pleine introspection. » Pendant plusieurs semaines, La caméra d'Eric Lorang tourne aussi bien en ville qu'à la campagne, des serres chauffées aux points géothermiques où poussent bananes, figes ou poivrons. Les paysages volcaniques proposent une vaste palette de couleurs, et le contraste entre les glaciers et les geysers bouillants est stupéfiant.

**Jeudi 22 septembre 2011 à 20h00 - Entrée : 7 €**



**Bar acoustique: Pierre Simon**

**PRIX DU PUBLIC de la BIENNALE DE LA CHANSON FRANCAISE 2010/2011**

Quand il enfle le collier de ses chansons, ses perles d'inspiration sont irisées comme le petit matin, insoumises comme la mer, vivifiantes comme l'ode ou crémeuses comme l'huître qui swingue dans une bouche en coeur. Il donne à rire, à danser mais aussi à penser. Son art noble et populaire fait jaillir du chapeau du ciel de très accessibles étoiles. Et nous, on en a plein les yeux, illuminés et joyeux.

**Coup de coeur aux Francofolies de Spa 2009 et 2010 (Francoscoop, LLB,...).**

**Vendredi 30 septembre 2011 à 20h00 - Prix : 5 €**

**Concert classique**

**DUO « Una Corda »**

Avec : Coline Dutilleul : voix

Kamal Abdul-Malak : guitare

Musique Italienne Renaissance et Baroque

Musique Française

Musique Anglaise Renaissance et Baroque XIXème siècle

Musique judéo-espagnole

**Mercredi 21 septembre 2011 à 20h00 - Prix : 8 €**



## Adieu Paul,



Beaucoup de nos lecteurs connaissaient Paul Otlet, conseiller communal, président de la Fabrique d'Eglise Saint-Hilaire.

Il était amoureux de sa commune de Carnières, de son folklore ; il était aussi attentif au bien être de ses citoyens, de leur sentiment d'insécurité ; il avait horreur de l'incivisme de certains de nos habitants.

Dernier représentant de la dynastie des Otlets, artisans boulangers, il avait non seulement le sens de la qualité de ses produits mais le souci d'un contact gentil et convivial avec sa clientèle.

Très actif au sein de l'Assemblée du Conseil, il terminait souvent la séance publique par une question orale, que nous avons qualifiée de chronique ; il savait à cette occasion conjuguer humour et réalisme mais son message portait.

Atteint d'une maladie implacable, il a souhaité rester avec nous le plus longtemps possible ; il voulait assumer pleinement la mission que les citoyens lui avaient confiée.

Nous perdons un charmant collègue, nous penserons souvent à lui, car il nous aura marqués par sa volonté «jusqu'au boutiste».

Au nom du conseil communal et du CPAS, je réitère mes plus sincères condoléances à toute la famille.

**J. FAUCONNIER**  
Bourgmestre

Si vous désirez connaître le médecin de garde, vous pouvez composer 24h/24 et 7j/7 ce numéro d'appel unique : 1733 (numéro payant) Pour les personnes qui souhaitent connaître la pharmacie de garde : [www.pharmacie.be](http://www.pharmacie.be) ou 0900/10.500 (0,45 euros/minute)

### PHARMACIENS

**BUSQUIN**  
Rue Duvivier, 7  
Tél. : 064/43.22.88  
**CASTELAIN MULTIPHARMA**  
Place du Marché, 2  
Tél. : 064/44.22.70  
**SCHIAVON - FAMILIA**  
Grand-Rue, 33  
Tél. : 064/44.21.87  
**DALLONS**  
Rue Waresaix, 55  
Tél. : 064/44.80.11  
**VALENTIN**  
Grand-Rue, 10  
Tél. : 064/44.20.62  
**DEGHISLAGE**  
Place de Carnières, 37  
Tél. : 064/44.21.22  
**HAMAIDE**  
Av. Winston Churchill, 25  
Tél. : 064/28.38.98  
**SCHNITZLER**  
Rue Royale, 159  
Tél. : 064/44.26.46

**MAGAIN**  
Rue de la Station, 72  
Tél. : 064/44.62.16  
**MARCO**  
Pl. de M-Ste-Aldegonde, 38  
Tél. : 064/33.40.48  
**LEJONC**  
Grand-Rue, 53  
Tél. : 064/45.13.92

### MEDECINS

**BIARD**  
Rue Montoyer 101  
Tél. : 064/44.99.59  
**BOUGARD**  
Place de Carnières, 6  
Tél. : 064/45.10.93  
GSM : 0495/18.21.60  
**BRUNO**  
Place Albert 1<sup>er</sup>, 8  
Tél. : 064/45.93.52  
**BUSQUIN**  
Rue du Beaugard, 45  
GSM : 0497/06.15.80  
**DE BODT**  
Rue du Polichêne, 10  
Tél. : 064/44.69.80

**DE MATTEIS**  
Chée Brunehault, 23  
Tél. : 064/44.64.49  
Fax : 064/44.95.00  
**DUMONT**  
Rue R. Warocqué, 14  
Tél. : 064/44.80.48  
**FIRQUET**  
Grand-Rue, 111  
Tél. : 064/44.37.45  
**FONDU**  
Rue de la Malaise, 28  
Tél. : 064/45.89.10  
**GOBBE**  
Rue Fontaine de Spa, 1A  
Tél. : 064/22.68.87  
**GUSTIN**  
Rue Delbègue, 35A  
Tél. : 064/44.66.17  
GSM : 0477/90.60.70  
**MARTIN**  
Rue Duvivier, 21  
Tél. : 064/55.49.36  
**MOROSINI**  
privé : rue des Ateliers, 66  
Tél. : 064/44.46.77  
Cabinet: rue Abel, 35A  
Tél. : 064/44.58.45

**MATAGNE**  
Rue Waresaix, 50  
Tél. : 064/44.56.72  
**N'GUYA**  
Rue Montoyer 101  
Tél. : 064/44.99.59  
**THIELEMANS**  
Chée Brunehault 452A  
Tél. : 064/44.52.55  
**THIJS**  
Place Max Buset, 9  
064/33.30.29  
**VERBESELT**  
Rue du Houssu, 5  
Tél. : 064/44.22.88  
**WASTELAIN**  
Rue Ed. Peny, 27  
Tél. : 064/44.92.55  
GSM : 0474/85.38.95  
**CENTRE DE SANTÉ CAP SUD:**  
Place Albert 1<sup>er</sup>, 7140, Mlz.  
064/67.67.34  
**Dupont, Delvaux, Henne, De Bodt, Marré.**

### NAISSANCES

ARCARI JULIAN 25/05/11  
AUGELLO ALEANDRA 12/06/11  
AZOUAJ BASILE 10/08/11  
BARONE ILANO 18/05/11  
BARRY MAMADOU 10/05/11  
BAUDOUX LALIE 28/06/11  
BENAOUDA RAYAN 31/05/11  
BERTRAM KASSANDRA 06/05/11  
BEUGNIES INÈS 16/07/11  
BEURMS CLÉMENT 20/05/11  
BOUHMOU RAYAN 08/05/11  
BOVYN MATÉO 14/07/11  
BRENIER POÉ 17/08/11  
BRICHARD MAXIME 25/07/11  
CALANDRINI LOUNA 02/07/11  
CALLUT SANJANA 22/04/11  
CAPPOLI MATTÉO 17/06/11  
CARLY EVE 05/05/11  
CARRUBBA AMELIA 19/07/11  
CASTELLANO LUCA 06/08/11  
CASTIAUX ALEXANDRE 30/06/11  
CHANTRY ALEANDRO 19/06/11  
CHARLIER CHLOÉ 18/08/11  
CLOSON UGO 05/07/11  
COLAUTTI GIUSI 13/05/11  
COLLETTE DIEGO 08/08/11  
COLSON ARSÈNE 07/06/11  
COLLAUTTI GIUSI 13/05/11  
COLLETTE DIEGO 08/08/11  
COLSON ARSÈNE 07/06/11  
CROISEAU LUCIE 12/04/11  
DALLATURCA MIA 24/07/11  
DE BENEDETTIS HAYDAN 13/07/11  
DE GRIEVE ALINE 07/05/11  
DEBAY ALEJANDRO 15/04/11  
DEL BIANCO MILA 14/07/11  
DELFORGE CLÉMENT 24/06/11  
DELMELLE HUGO 21/04/11  
DEMOUSTIEZ ALESSIO 04/04/11  
DI VITO ELENA 30/06/11  
DUEZ KOSTAN 19/04/11  
DURAND WESLEY 06/07/11  
EBEN LOÉNA 28/07/11  
FRANCART TESSA 20/05/11  
FROMONT ELINE 21/04/11  
GANGI KLARICE 24/06/11  
GIANCOLA LYRA 11/04/11  
GRECO FRANCESCA 12/04/11  
GUERRIT NATHAN 23/05/11  
HERBIN LAURA 21/06/11  
IZZO SACHA 13/04/11  
JASINSKI RICHARD 01/07/11  
JEBALI HAMZA 25/07/11  
KURTAL THIAGO 14/04/11  
LA PAGLIA MÉLINA 19/06/11  
LALLEMAND INAYA 17/08/11  
LARSIN SOHAN 08/05/11  
LEMAIRE ARTHUR 04/08/11  
MARCHAL ARTHUR 14/06/11  
MARINO LARA 28/07/11  
MARNEFFE LÉA 13/05/11  
MEREU LINA 17/07/11  
MITSKOS ALEXANDRE 01/04/11  
NALBANDYAN DAVIDE 06/04/11  
NOTARRIGO DARIO 28/07/11  
PIERET TOM 12/07/11  
RAMDANI IANNIS 16/06/11  
ROCCARO MYA 05/08/11  
SACCHET EMERIC 02/04/11  
SAWIAK PAWEŁ 21/07/11  
SCALQUIN RÉLÉNA 06/04/11  
SCATTOLINI THÉA 26/07/11  
SOLLAMI TESSA 13/05/11  
STUBER CHIARA 11/06/11  
SYLLA SEKOU 15/07/11  
SZALACINSKI KENZHO 22/04/11  
TORREGROSSA LÉANDRO 01/04/11  
UTKU DEVRAN 11/07/11  
VANDAMME ESTELLE 16/04/11  
VANDERBEQUE THÉO 07/04/11  
VANDERKELEN RÉMI 02/08/11  
WESPES THÉO 12/08/11

### MARIAGES

AHLBACH JÖRG et TREDT JACQUELINE  
BENKE TIBOR et VALENTIN CÉCILE  
BOLLEN RENAUD et BONDUE CHLOÉ  
CAMBIER FABRICE et GODSIBAOIS DOMINIQUE  
CAPITANIO ANTHONY et THIRY KEVIN  
COCCIARDI DOMENICO et BUZAS VIKTORIA  
COCCO FRANCESCO et RICOSSET ALINE  
D'ORSI ALESSANDRO et SPEROLINI SANDRINE  
DAXHELET JEAN-CHRISTOPHE et MEULENIZER JOANNIE  
DE BOLLE LUDOVIC et BUISSERET VANINA  
DE MIL LUDOVIC et DORNY LAETTITA  
DE RIDDER LUCIEN et LAMBERT CHRISTINE  
RAMDANI IANNIS 16/06/11  
ROCCARO MYA 05/08/11  
SACCHET EMERIC 02/04/11  
SAWIAK PAWEŁ 21/07/11  
SCALQUIN RÉLÉNA 06/04/11  
SCATTOLINI THÉA 26/07/11  
SOLLAMI TESSA 13/05/11  
STUBER CHIARA 11/06/11  
SYLLA SEKOU 15/07/11  
SZALACINSKI KENZHO 22/04/11  
TORREGROSSA LÉANDRO 01/04/11  
UTKU DEVRAN 11/07/11  
VANDAMME ESTELLE 16/04/11  
VANDERBEQUE THÉO 07/04/11  
VANDERKELEN RÉMI 02/08/11  
WESPES THÉO 12/08/11  
AHLBACH JÖRG et TREDT JACQUELINE  
BENKE TIBOR et VALENTIN CÉCILE  
BOLLEN RENAUD et BONDUE CHLOÉ  
CAMBIER FABRICE et GODSIBAOIS DOMINIQUE  
CAPITANIO ANTHONY et THIRY KEVIN  
COCCIARDI DOMENICO et BUZAS VIKTORIA  
COCCO FRANCESCO et RICOSSET ALINE  
D'ORSI ALESSANDRO et SPEROLINI SANDRINE  
DAXHELET JEAN-CHRISTOPHE et MEULENIZER JOANNIE  
DE BOLLE LUDOVIC et BUISSERET VANINA  
DE MIL LUDOVIC et DORNY LAETTITA  
DE RIDDER LUCIEN et LAMBERT CHRISTINE  
RAMDANI IANNIS 16/06/11  
ROCCARO MYA 05/08/11  
SACCHET EMERIC 02/04/11  
SAWIAK PAWEŁ 21/07/11  
SCALQUIN RÉLÉNA 06/04/11  
SCATTOLINI THÉA 26/07/11  
SOLLAMI TESSA 13/05/11  
STUBER CHIARA 11/06/11  
SYLLA SEKOU 15/07/11  
SZALACINSKI KENZHO 22/04/11  
TORREGROSSA LÉANDRO 01/04/11  
UTKU DEVRAN 11/07/11  
VANDAMME ESTELLE 16/04/11  
VANDERBEQUE THÉO 07/04/11  
VANDERKELEN RÉMI 02/08/11  
WESPES THÉO 12/08/11  
DEFON ALBAN et FALQUE MAGALI  
DUBOIS CHRISTOPHE et PAPES STÉPHANIE  
DUCHÈNE FRÉDÉRIC et VANROY NATHALIE  
DUTIENNE FRÉDÉRIC et DEMEURICHY MARYSE  
EVRARD MICHAËL et LACOMARE LAETTITA  
FIRQUET DIMITRI et GALLOIS BAKOTIANA  
FRANCESCHINI HUGUES et LOOR ALINE  
GODART GEOFFREY et DUPONT AURORE  
GRENIER GUILLAUME et MACHIELS M.  
HARTENBERG CHRISTOPHE et ROELEN KATHY  
HENDRICKX DAVID et VIZZINI CONCETTA  
HOUDART GEOFFREY et SCHOEMANS STÉPHANIE  
LADRIÈRE PHILIPPE et BOËL NATHALIE  
LEONCELLI SÉBASTIEN et IMPELLIZZERI LAURA  
MABILLE JEAN-FRANÇOIS et VOGLAIRE CÉCILE  
MARNEFFE RÉMY et HANNEUSE DELPHINE  
MONTAGNE FLORIAN et AUGURELLE SOPHIE  
NANCY THIERRY et EVRARD MICHÈLE  
STAMATIOU CHRISTOPHE et GIARRIZZO MELINA  
TAES SEBASTIAAN et MEYERS BARBARA  
TORRIERI PHILIPPE et DELHAYE CRISTEL  
TRASENTE ANIELLO et FRÈRE FLORINE  
VINCK FRÉDÉRIC et MAGAL VIRGINIE

### DÈCÈS

PÉRIODE DE CRÉATION DE L'ACTE : DU 29/05/2011 JUSQU'AU 30/08/2011  
AMORY, VIVIANE GHISLAINE, 60 ANS, DIVORCÉE  
BOLLEN RENAUD, 79 ANS, VEUF DE ARMAND SCHEÛNE  
BASSO, CELESTINO, 76 ANS, ÉPOUX DE INCORONATA FIERRO  
BAUDELET, JEANNE GHISLAINE, 82 ANS, VEUF DE LUCIEN LIMBOURG  
BAUDONCK, DENISE, 82 ANS, VEUF DE JACQUES BURGEON  
BAUDOUX, RAYMOND, 85 ANS, ÉPOUX DE GISEÈLE RICHE  
BAUDUIN, CLAUDINE EMILIE JULIA, 55 ANS, DIVORCÉE  
BRAUWIN, JEAN PHILIPPE ROBERT EMILE, 47 ANS, DIVORCÉ  
BAYOT, ROBERT JEAN GHISLAIN, 89 ANS, VEUF DE IDA DUHAUT  
BERNARD, POL YVAN EDOUARD, 59 ANS, DIVORCÉ  
BERTEAU, ALBERT VICTOR, 85 ANS, ÉPOUX DE GILBERTE THIENPONT  
BLARIAU, ANNETTE YVETTE ALPHONSINE, 72 ANS, VEUF DE MARTIN SNIAGER  
BLONDIAU, MARIUS LÉON, 79 ANS, ÉPOUX DE LILIANE BAETENS  
BOLOGNINI, LUCIANO, 71 ANS, ÉPOUX DE ALBINA TASCIA  
BOROCZYK, TIBOR, 78 ANS, CÉLIBATAIRE  
BRACKE, ALBERTA LAURE SIDONIE IDA, 90 ANS, VEUF DE GEORGES BRUX  
BROUILLARD, LAURENCE, 36 ANS, CÉLIBATAIRE  
CABRON, PIERRE-FRANÇOIS PHILIBERT DÉSIRÉ, 30 ANS, CÉLIBATAIRE  
CALDERINI, ANTONIO LUCIO, 85 ANS, VEUF DE JOANNA CROMBE  
CARAMANA, GIUSEPPE, 80 ANS, ÉPOUX DE MARIA PILLITTERI  
CARLINI, CLARICE, 70 ANS, VEUF DE COSTANTINO CINAGLIA  
CASTIAUX, VICTORIA CONSTANCE, 89 ANS, VEUF DE LÉON BAETENS  
CAUCHIE, NOËLLA MARIE GHISLAINE, 83 ANS, VEUF DE ANDRÉ RENARD  
CAUDRY, JACQUES AIMÉ ALPHONSE, 72 ANS, DIVORCÉ  
CERVELLIERI, GAETANO, 74 ANS, ÉPOUX DE GIUSEPPE LODATO  
CLARA, VÉRONIQUE MARCELLE MARIE GHISLAINE, 45 ANS, ÉPOUSE DE GIUSEPPE RUSSO

MICHEL, GEORGETTE ROSA CLARISSE, 87 ANS, VEUF DE EMILE FRANÇO  
MULARA, MICHELA, 91 ANS, VEUF DE VINCENZO LAURINA  
OCCHIPINTI, GIOVANNI, 70 ANS, ÉPOUX DE GIUSEPPA MELLINO  
OTLET, PAUL MARIE RAOUL FERNAND GHISLAIN, 65 ANS, ÉPOUX DE MARIE-FRANÇOISE FRANÇO  
PARISI, GIACOMA, 83 ANS, VEUF DE FRANCESCO LAVALLE  
PÉCHENART, JEAN REMI ERNEST MARIE, 87 ANS, VEUF DE FERNANDE BAISE  
PECRIAX, AXEL GILBERT YVES, 43 ANS, CÉLIBATAIRE  
PERSONENI, MARIA, 97 ANS, VEUF DE GIOVANNI LOCATELLI  
PICCONATTO, JOËLLE MADELEINE EDITH, 61 ANS, VEUF DE DANIEL RIESTERER  
PIZZAGALLI, SANTINO, 68 ANS, DIVORCÉ  
PLANA, FAHRI, 25 ANS, CÉLIBATAIRE  
PRÉVOST, ROBERT MARIE ARTHUR ADHÉMAR, 86 ANS, VEUF DE CLARA ROMMEL  
PYPPE, JEAN-LUC YVON CLAUDE FLORIAN, 56 ANS, DIVORCÉ  
ROUSSEAU, JACQUES JEAN ARTHUR LOUIS, 82 ANS, ÉPOUX DE LILIANE TAMENNE  
ROYEZ, GEORGES LOUIS, 78 ANS, DIVORCÉ  
SAIDANE, MAMA, 35 ANS, CÉLIBATAIRE  
SANTOCONO, MARIA, 55 ANS, ÉPOUSE DE MAURICE VERHAEGHE  
SECCI, IGNAZIA, 88 ANS, VEUF DE MARIO ABIS  
SIRJACOBS, ANÉLINE MARIE ALDEGONDE, 92 ANS, VEUF DE MARIUS DERUWEX  
SOMVILLE, RAYMONDE ALINE GHISLAINE, 96 ANS, VEUF DE JULES BERTRAND  
STORELLI, PATRICK MAURICE LINO, 54 ANS, DIVORCÉ  
THIRY, LUCIENNE ROSE LOUISE, 85 ANS, VEUF DE GEORGES FOSSET  
TRICOTÉ, PAULA ALINE FERNANDE, 88 ANS, CÉLIBATAIRE  
UBERLAND, NICOLE ARTHURINE ROSE, 68 ANS, DIVORCÉE  
VAN DE KERKHOVE, RENÉ, 81 ANS, ÉPOUX DE NOËLLA VANDERHAEGHE  
VANDEN DOOREN, YVON LÉON, 67 ANS, DIVORCÉ  
VANDERBORT, CHARLES JACQUES, 75 ANS, CÉLIBATAIRE  
VENTURIZZO, LUIGINO FRANCESCO, 58 ANS, VEUF DE RAYMONDE COLSON

CLOSON, UGO KAI ENZO, CÉLIBATAIRE  
CUYPERS, FRANÇOIS AUGUSTIN, 86 ANS, ÉPOUX DE JOSETTE VANDERMEULEN  
DEGREVES, VALÉRY ARTHUR EGIDE, 89 ANS, VEUF DE SUZANNE PIRET  
DESPRET, OLIVA, 91 ANS, VEUF DE PIERRE DUMONT  
DRUGMAND, GERMAINE CAMILLE, 78 ANS, ÉPOUSE DE RAYMOND BEAUCAMPS  
GALLANT, JACQUES VALÈRE, 71 ANS, DIVORCÉ  
GEORGES, ODETTE, 88 ANS, VEUF DE LUDOVIC VALENTIN  
GÉRARD, MARIE-FRANCE SUZANNE GHISLAINE, 57 ANS, ÉPOUSE DE OROZON LOPARCO  
GOEMAN, BERTHE, 88 ANS, VEUF DE ARMAND PEETERS  
HAINAUT, YVONNE, 89 ANS, CÉLIBATAIRE  
HENNE, MARCEL HENRI, 79 ANS, ÉPOUX DE ANDRÉE HEINDRYCKX  
JACOB, JENNY, 85 ANS, VEUF DE ALBERT BOUILLON  
JOURNAUX, JEAN MARIE EDGARD LÉANDRE, 62 ANS, ÉPOUX DE NELLY POLETTO  
KINDT, JEANINE PAULINE ELISABETH, 76 ANS, ÉPOUSE DE RENÉ MARTIN  
KOMOROWSKA, JULIA APOLONIA, 89 ANS, VEUF DE DANIEL GODSIBAOIS  
LACROIX, MAÏLY, CÉLIBATAIRE  
LARBALÉSTRIER, GUY ÉMILE OLIVIER ALFRED, 75 ANS, ÉPOUX DE MARIE MALOU  
LEBRUN, JULES DÉSIRÉ, 86 ANS, ÉPOUX DE SUZANNE VAN VAERENBERGH  
LECOCQ, YOLANDE MARIE CHRISTIANE, 61 ANS, ÉPOUSE DE ALAIN LEJONG  
LEFFERME, ROLANDE JULIA, 91 ANS, VEUF DE GEORGES MAHIEU  
LÉONARD, ROBERT LÉOPOLD, 91 ANS, VEUF DE CLAIRE POULET  
LESPAGNE, DANIEL JACQUES, 56 ANS, ÉPOUX DE NADINE JASSOGNE  
LORY, ALBERTE GEORGETTE CLAUDINE, 72 ANS, VEUF DE PIERRE NOËL  
MAGI, LIDIA, 77 ANS, VEUF DE ANGELO GUARELLA  
MANSY, LÉON ARMAND, 90 ANS, VEUF DE MADELEINE DEBAIX  
MARCHAND, MARIUS, 87 ANS, VEUF DE SOFIA DOBRZYNSKA  
MARTINELLO, BRUNO, 87 ANS, ÉPOUX DE INES FONTANELLA

## Votre café pluriconvictionnel à Morlanwelz INVITATION A TOUT PUBLIC

14ème Café théologique, spirituel, humaniste, ...  
« LA MORT DONNE-T-ELLE UN SENS A MA VIE ? »  
Cette rencontre vise à mieux comprendre les différentes convictions et croyances en permettant de mieux cerner les siennes et éventuellement de les approfondir. Cette réunion, dans une ambiance conviviale et sans aucun prosélytisme, fait directement appel aux opinions personnelles des participants et devra sa réussite à leur contribution. Le dialogue très largement ouvert, respectueux de l'opinion de l'autre, apportera un enrichissement mutuel en dépassant les idées reçues qui opposent les humains, croyants ou non-croyants.  
mardi 20 SEPTEMBRE 2011, de 19h30 à 21h30 à la « Taverne du Brasseur », quai de la Haine, 1 à 7140 Morlanwelz  
Infos : 064.44.31.19 / cafetheomlz@gmail.com  
Site : <http://www.cafetheo.canalblog.com>

## Wallon

Vous estimez que le wallon est un patrimoine a ne pas perdre. Nous vous invitons à venir nous rejoindre et à faire partie de notre atelier : «les walloneus du sablon» rentrée le jeudi 8 septembre 2011 dans les locaux du sablon à Carnières.  
personne à contacter: Lily Faes  
rue St. Eloi 59 Carnières - Tél.: 064/ 44.66.85

# Agenda

Vendredi 16/09 à 19h30	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Conférence-débat	064.44.23.26
Dimanche 18/09 à 15h30	Hôtel des Remparts à Binche	Chorale l'Emilienne	Semonce Preudhommes	064/44.35.55
Lundi 19/09 à 19h30	Ancienne maison communale de MSA	Groupement régional	oenologique	0494/34.62.26
Lundi 19/09 de 14h15 à 17h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Mlz	Les Lundis du Préau Goûter: 3 €	064.44.23.26
Du 19/09 au 15/10	Rue Jean Jaurès, 1 à 7140	Morlanwelz	La maison de l'emploi de Mlz	064/43.17.03
Mardi 20/09 de 19h30 à 20h30	Taverne du Brasseur – Quai de la Haine, 1	Eq. pluriconvictionnelle de Mlz		064/44.31.19
Mercredi 21/09 à 13h30	Rue Jean Jaurès, 1 à 7140	Morlanwelz	La maison de l'emploi de Morlanwelz	064/43.17.03
Jeudi 22/09 de 10h00 à 12h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	art floral - PAF : 10 €	064.44.23.26
Jeudi 22/09	Rue Jean Jaurès, 1 à 7140	Morlanwelz	La maison de l'emploi de Morlanwelz	064/43.17.03
Vendredi 23/09	Rue Jean Jaurès, 1 à 7140	Morlanwelz	La maison de l'emploi de Morlanwelz	064/43.17.03
Vendredi 23/09	salle Jean-Marie Hoff, rue Arthur Warocqué n°9	7140 Morlanwelz	CDH	0474/78.43.97
Samedi 24/09	Massy-La-Ville	Amitié & Fraternité	Visite du musée des inventeurs	064/44.22.63
Dimanche 25/09 A préciser	Chorale l'Emilienne		Voyage d'un jour	064/44.35.55
Dimanche 25/09 à 16h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Entrée : 6 € Prév: 5 €	064.44.23.26
Lundi 26/09 de 17h00 à 19h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Cours d'Italien	064.44.23.26
Lundi 26/09 de 14h00 à 16h30	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	aquarelles - PAF : 6 €	064.44.23.26
Mardi 27/09 à 12h00	Salle Patria	Amicale Chrétienne	Repas anniversaire	0474/04.16.85
Jeudi 29/09 de 10h00 à 12h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	art floral - PAF : 10 €	064.44.23.26
Jeudi 29/09 à 10h30	Rue Jean Jaurès, 1 à 7140	Morlanwelz	La maison de l'emploi de Morlanwelz	064/43.17.03
Vendredi 30/09	Rue Jean Jaurès, 1 à 7140	Morlanwelz	La maison de l'emploi de Morlanwelz	064/43.17.03

## Octobre 2011

Lundi 03/10 de 17h00 à 19h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Cours d'Italien	064.44.23.26
Jeudi 06/10	Rue Jean Jaurès, 1 à 7140	Morlanwelz	maison emploi Morlanwelz	064/43.17.03
Jeudi 06/10 de 10h00 à 12h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	art floral - PAF : 10 €	064.44.23.26
Vendredi 07/11	Allée des Hêtres	Les Petits Jardiniers	Lotto	0474/76.80.47
Lundi 10/10 de 17h00 à 19h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Cours d'Italien	064.44.23.26
Lundi 10/10 de 14h00 à 16h30	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	aquarelles - PAF : 6 €	064.44.23.26
Mercredi 12/10 à 19h	Foyer aldegondois (rue de la Jonquière 3)		Cercle horticole «Les Orchidées»	0475/26.98.33
Samedi 15/10	Trocadéro (Liège)	Amicale Chrétienne	Spectacle	0474/04.16.85
Dimanche 16/10 à 16h	Académie de Musique, Place Roosevelt		Chorale l'Emilienne	064/44.35.55
Lundi 17/10 à 19h30	Ancienne maison communale de MSA		Groupement régional oenologique	0494/34.62.26
Lundi 17/10 de 14h15 à 17h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Projection Goûter : 3 €	064.44.23.26
Jeudi 20/10 de 10h00 à 12h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	art floral - PAF : 10 €	064.44.23.26
Jeudi 20/10 à 19h	Salle de la Rotonde à l'École de Mont-Ste-Ald.		Cercle horticole Le Lys rouge	064/33.62.82
Samedi 22/10	Durbuy	Amitié & Fraternité	Visite de la plus petite ville de Belgique	064/ 44.22.63
Lundi 24/10 de 17h00 à 19h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Cours d'Italien	064.44.23.26
Lundi 24/10 de 14h00 à 16h30	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Atelier - PAF : 6 €	064.44.23.26
Jeudi 27/10 à 19h30	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Conférence-débat Entrée gratuite	064.44.23.26

## Novembre 2011

Mardi 01/11	Cimetière de la Potrée à Morlanwelz		Comité c.g.p. Morlanwelz	0497/29.67.76
Samedi 05/11	Paris - Eurodisney	Les Petits Jardiniers	Voyage Eurodisney/font>	0494/94.76.41
Dimanche 06/11	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Conférence dinatoire	064.44.23.26
Mercredi 09/11	Foyer aldegondois (rue de la Jonquière 3)		Cercle horticole «Les Orchidées»	0475/26.98.33
Jeudi 10/11	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Atelier d'art floral - PAF : 10 €	064.44.23.26
Vendredi 11/11	Eglise Saint-Martin de Morlanwelz		Comité de c. g.p.Morlanwelz	0497/29.67.76
Vendredi 11/11	à l'école de l'Allée des Hêtres à Morlanwelz		2ème challenge Pascal Duvivier Mr Pourtoit	0473 56 86 33
Vendredi 11/11	Départ de l'hôtel communal de Morlanwelz		Comité c. Morlanwelz	0497/29.67.76
Samedi 12/11	Monument aux Morts de la Place de Carnières		Comité de c. des gpts p. de Mlz	
Lundi 14/11	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Atelier d'aquarelles - PAF : 6 €	064.44.23.26
Lundi 14/11	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Cours d'Italien Association Bellini	064.44.23.26
Jeudi 17/11 à 19h	Salle de la Rotonde à l'École de Mont-Ste-Ald.		Cercle horticole Le Lys rouge	064/33.62.82
Vendredi 18/11 20h00	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Soirée Jazz	064.44.23.26
Lundi 21/10 à 19h30	Ancienne maison communale de MSA		Groupement régional	0494/34.62.26
Lundi 21/11	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Les Lundis du Préau :Goûter 3 €	064.44.23.26
Jeudi 24/11	Place Albert 1er	Maison de la Laïcité de Morlanwelz	Atelier d'art floral - PAF : 10 €	064.44.23.26
Jeudi 24/11	Taverne du Brasseur – Quai de la Haine, 1		Equipe pluriconvictionnelle de Morlanwelz	064/44.35.55